



Mähwerke

DISCO

Front- und Großflächenmähwerke



# DISCO. Macht Freude am Mähen.



**MAX CUT Mähbalken.**  
Begeistert Sie durch  
Arbeits- und Verarbei-  
tungsqualität.  
**Seite 10**



**Schwadzusammenführung**  
bietet Ihnen verschiedene  
Ablagemöglichkeiten – so sind  
Sie unschlagbar flexibel.  
**Seite 36**



**MOVE Frontmäherwerke**  
sorgen für maximale  
Bodenanpassung bei großen  
Traktoren und großen Wellen.  
**Seite 64**



**Effiziente Technologien**  
wie ACTIVE FLOAT und  
Drehzahlreduzierung  
holen das Maximale aus  
Ihrem Grundfutter und  
sparen Kraftstoff.  
**Seite 22**



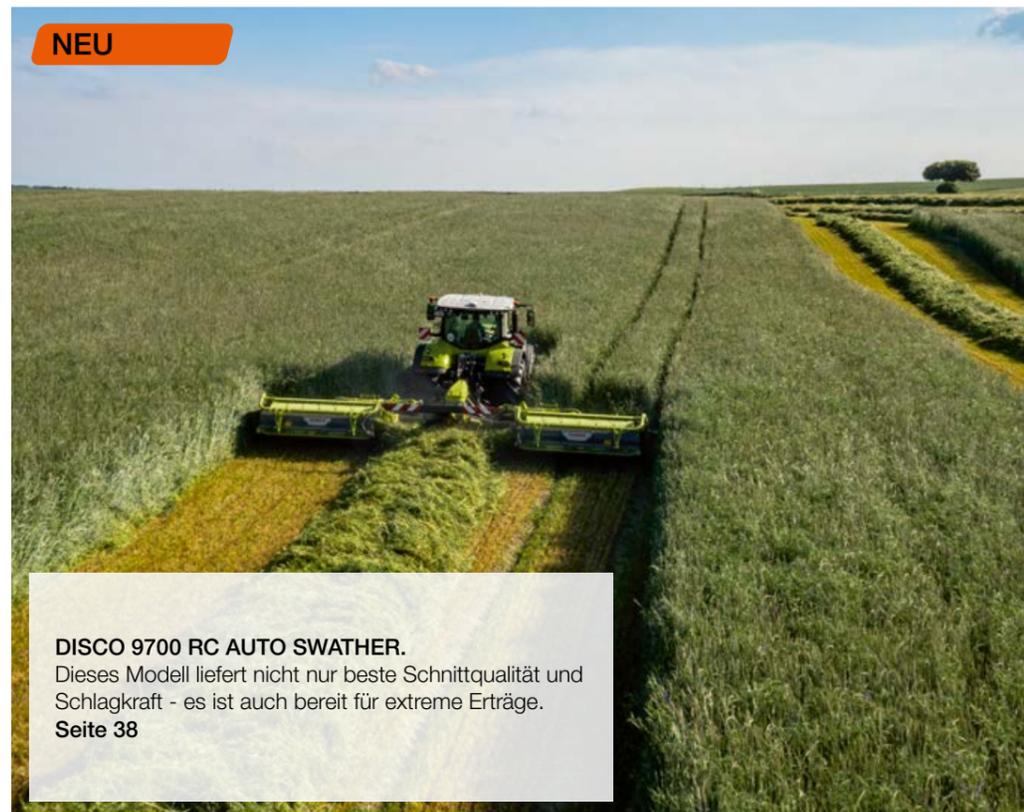
**Mäherwerke mit Aufbereiter**  
sparen Ihnen wertvolle  
Trocknungszeit für die  
optimale Ausnutzung  
des Erntezeitfensters.  
**Seite 42**



**PROFIL Frontmäherwerke**  
passen sich durch den gezogenen  
Balken sowie den bodennahen  
Drehpunkt extrem schnell an.  
**Seite 66**



**DISCO Mehrwert.**  
Warum Sie bei uns  
einfach ein bisschen  
mehr bekommen.  
**Seite 24**



**DISCO 9700 RC AUTO SWATHER.**  
Dieses Modell liefert nicht nur beste Schnittqualität und  
Schlagkraft - es ist auch bereit für extreme Erträge.  
**Seite 38**



**Kompakte Frontmäherwerke**  
sind äußerst nah am Traktor  
verbaut und überzeugen Sie  
mit CLAAS Profitechnik.  
**Seite 68**



**Großflächenmäherwerke**  
für **Schubfahrt** liefern  
unschlagbare Schlag-  
kraft und Sie als Fahrer  
haben den idealen  
Überblick.  
**Seite 32**



**Mäherwerke ohne Aufbereiter**  
damit Sie einfach schlagkräftig und  
zuverlässig Futterqualität ernten.  
**Seite 50**

<b>Produktübersicht</b>	<b>4</b>
<b>Technik für Profis</b>	<b>6</b>
MAX CUT Mähbalken	10
Aufbereiter	18
Bedienerfreundlichkeit	20
Entlastung und Drehzahlreduzierung	22
DISCO Mehrwert	24
<b>Großflächenmäherwerke</b>	<b>26</b>
Übersicht	28
Bedienung	30
<b>Schubfahrt</b>	<b>32</b>
DISCO 9400 C DUO	34
<b>Schwadzusammenführung</b>	<b>36</b>
DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER	38
DISCO 9200 C AUTO SWATHER	42
<b>Mit Aufbereiter</b>	<b>46</b>
DISCO 1100 C / RC	48
DISCO 9700 C / RC BUSINESS	52
DISCO 9200 C / RC   8500 C / RC CONTOUR	54
<b>Ohne Aufbereiter</b>	<b>56</b>
DISCO 1100 TREND	58
DISCO 1010 TREND   COMFORT	60
DISCO 9700 COMFORT	64
DISCO 9300   8500 TREND	66
<b>Frontmäherwerke</b>	<b>68</b>
Übersicht	70
DISCO MOVE	72
DISCO PROFIL	74
DISCO 3150 F	76
<b>Wildretter</b>	<b>78</b>
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>80</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>83</b>

Sie suchen ein Mähwerk?  
Wir haben das passende.

Frontmähwerke	
<b>DISCO MOVE</b>	
3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– 3D Bodenangepassung mit bodennahem Drehpunkt (vertikale Bewegung unabhängig vom Traktor)</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> </ul>	
<b>DISCO PROFIL</b>	
3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– 3D Bodenangepassung mit bodennahem Drehpunkt</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT (optional)</li> <li>– Federentlastung</li> </ul>	
<b>DISCO Kompaktbaureihe</b>	
3150 F	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– 2D-Bodenangepassung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT (optional)</li> <li>– Federentlastung</li> </ul>	

Heckmähwerke	
<b>DISCO CONTOUR</b>	
4400	4,20 m
4000	3,80 m
3600 / C / RC	3,40 m
3200 / C / RC	3,00 m
2800 / C / RC	2,60 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Mittenaufhängung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> <li>– Vektorklappung für Transportstellung bei DISCO 4400</li> </ul>	
<b>DISCO 100er Baureihe</b>	
360	3,40 m
320 / C	3,00 m
280 C / RC	2,60 m
240 RC	2,20 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Seitenaufhängung</li> <li>– Schwerpunktentlastung</li> </ul>	
<b>DISCO 10er Baureihe</b>	
32	3,00 m
28	2,60 m
24	2,20 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Seitenaufhängung</li> <li>– Schwerpunktentlastung</li> </ul>	

Gezogene Mähwerke	
<b>DISCO CONTOUR mit Mittendeichsel</b>	
4000 TC / TRC CONTOUR	3,80 m
3600 TC / TRC	3,40 m
3200 TC / TRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Mittenaufhängung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> </ul>	

Nähere Details zu diesen Modellen finden Sie in der Broschüre DISCO Front-, Heck- und gezogene Mähwerke.

Großflächenmähwerke	
<b>DISCO DUO für Schubfahrt</b>	
9400 C	9,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Für Traktoren mit Rückfahreinrichtung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT mit automatischer Regelung</li> <li>– Hydraulische Non-Stop-Anfahrsicherung</li> <li>– Load-Sensing und ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>	
<b>DISCO AUTO SWATHER mit Schwadzusammenführung</b>	
9700 C / RC	8,80-9,50 m
9200 C	9,10 / 8,90 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Schwadzusammenführung</li> <li>– Stufenlos verstellbare Arbeitsbreite bei DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT mit automatischer Regelung</li> <li>– Hydraulische Non-Stop-Anfahrsicherung</li> <li>– Load-Sensing und ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>	
<b>DISCO BUSINESS</b>	
1100 C / RC	9,40-10,70 m
9700 C / RC	8,80-9,50 m
9200 C	9,10 / 8,90 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Stufenlos verstellbare Arbeitsbreite bei DISCO 1100 und DISCO 9700 C / RC BUSINESS</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT mit automatischer Regelung</li> <li>– Hydraulische Non-Stop-Anfahrsicherung</li> <li>– Load-Sensing und ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>	

<b>DISCO COMFORT</b>	
1010	9,90 / 9,70 m
9700	8,80-9,50 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> <li>– Load-Sensing (ISOBUS-Fähigkeit) und hydraulische Steuergeräte</li> <li>– Vektorklappung für Transportstellung</li> </ul>	
<b>DISCO CONTOUR</b>	
9200 C / RC	9,10 / 8,90 m
8500 C / RC	8,30 / 8,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> <li>– Vorwahlhydraulik</li> <li>– ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>	
<b>DISCO TREND</b>	
1100	9,40-10,70 m
1010	9,90 / 9,70 m
9300	9,10 / 8,90 m
8500	8,30 / 8,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Stufenlos verstellbare Arbeitsbreite bei DISCO 1100 TREND</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> <li>– Direktbedienung über Traktorsteuergerät</li> <li>– Vektorklappung für Transportstellung bei DISCO 1010</li> </ul>	

**Legende:**  
ohne Zusatz = ohne Aufbereiter  
F = Frontmähwerk  
C = Zinkenaufbereiter  
RC = Walzenaufbereiter  
T = gezogenes Mähwerk

# DISCO begeistert Menschen. Weltweit.

Gabriele Gambini, Lohnunternehmer, Italien



„Ich finde den Balken klasse, da er wirklich in jeder Situation zuverlässig arbeitet.“

Masanori Mukai, Farm Manager bei Nobels Farm, Japan



„Nicht nur für die Arbeit im Feld eine hervorragende Maschine, sondern auch im Hinblick auf Wartungsfreundlichkeit. Das Überraschendste war für mich, dass ich beim DISCO keine Schnittspuren erkennen kann. Auch auf unebenem Feld, ACTIVE FLOAT arbeitet wirklich zuverlässig.“

Reuben Woods, Emdavale Farms Yerecoin, West-Australien



„Wir sind mit unserer Mähkombination bestehend aus einem DISCO 1100 RC BUSINESS und einem 3600 FRC PROFIL nun schon die dritte Saison gefahren und haben rund 2.200 Hektar Exporthaferheu pro Jahr gemäht. Vorher hatten wir drei gezogene Mähwerke, welche wir durch diese eine Mähkombination ersetzt haben. Einige unserer Entscheidungskriterien waren einfache Wartung, Zuverlässigkeit und niedrige Instandhaltungskosten. Wir brauchen weniger Kraftstoff, weniger Arbeitskräfte und haben jetzt mehr Traktoren zum Pressen zur Verfügung. Wir sind sehr beeindruckt, wie schlagkräftig wir heute mit nur einem Fahrer sind.“

Andreas Holzauer, Landwirtschaftlicher Mietpark, Deutschland



„Der Hangregler bietet nicht nur eine sehr gute Arbeitsqualität beim Mähen am Hang, er dient mit zusätzlichem Komfort und entlastet den Fahrer durch die sich selbst regelnden Einstellungen.“

Didier Grasset, Landwirt, Frankreich



„Wir sind sehr zufrieden mit dem Balken und schätzen neben der Schnittqualität die geringen Wartungskosten und die Wartungsfreundlichkeit.“

Maximilian Stockmeyer, Landwirt, Deutschland



„Das DISCO MOVE ist ein unglaublich leichtzügiges, kompakt gebautes Mähwerk mit beeindruckender Boden Anpassung und perfektem Schnittbild.“

Jaakko Suominen, Venna Ltd, Finnland



„Venna ist eine 400 Hektar großer Biomilchviehbetrieb. Wir legen sehr viel Wert auf das Wohlbefinden der Tiere und eine hohe Futterqualität. Bestes Gras sowie der richtige Schnitzeitpunkt sind bei der Produktion von Biomilch äußerst wichtig. Aus dieser Milch produzieren wir unser Bioeis. Die Leistung und die Qualität der CLAAS Produkte passen einfach perfekt zu unseren Wertvorstellungen.“

# Mit MAX CUT sind Sie immer einen Schnitt voraus.

Weil jeder Grashalm zählt.

Auf den ersten Blick sind alle Mähbalken gleich?  
Eben nicht – schauen Sie genau hin!

CLAAS hat mit dem MAX CUT Mähbalken nicht nur einen komplett eigenen Mähbalken entwickelt – sondern damit den Stand der Mähetechnik revolutioniert und neu für Sie definiert! Die DISCO Mähetechnologie hat sich bewährt und sorgt für den Erfolg dieses Produkts.

Besonders charakteristisch ist die Wellenform der Balkenwanne, dank der die verschleißfest konzipierten Mähscheiben äußerst weit vorne positioniert sein können. Dadurch und durch die unterschiedlich konzipierten Zwischenstücke für zu- und auseinanderlaufende Mähscheiben haben Sie maximalen Überschneidung und den perfekten Schnitt.

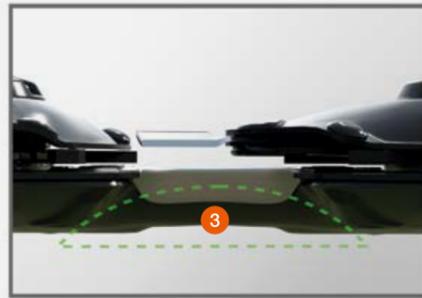
Für uns zählt nicht nur Ihr Ergebnis auf dem Feld – wir legen Wert auf Ihre Futterqualität. Gehen Sie einmal der Sache auf den Grund und schauen Sie sich unseren Mähbalken von unten an. Der Tunneleffekt wird durch speziell gestaltete Spoiler verstärkt, so kann Schmutz optimal nach unten abfließen. Kein Schmutz im Futter – beste Futterqualität für Sie!

Den MAX CUT Mähbalken gibt es in einer Breite von 2,20 m bis 4,20 m. Er steckt in jedem Mähwerk, von ganz klein bis ganz groß. Außerdem kann er verbaut im DIRECT DISC sogar den JAGUAR füttern.

Wir haben die Qualität gerne selbst in der Hand – weil wir für Sie nur das Beste akzeptieren.  
Made in Bad Saulgau.



# Das Herzstück Ihres DISCO Mähwerks? Der MAX CUT Mähbalken.



## Einzigartiges Antriebskonzept.

Durch die Kombination der Vorteile verschiedener Antriebskonzepte ist der MAX CUT Mähbalken in seiner Art absolut einzigartig und so effizient wie kein anderer. Dank der Wellenform sind die großen Antriebsritzeln der Mähscheibe besonders weit vorn gelagert und an zwei Stellen mit mehreren Zähnen im Eingriff. Gleichmäßige Scheibenabstände sorgen unter allen Einsatzbedingungen für ein perfektes Schnittbild. Der MAX CUT Mähbalken ist dauergeschmiert und deshalb wartungsfrei.

- 1 Wellenförmige, aus einem Stück geprägte Wanne
- 2 Nach vorne versetzte Mähscheiben mit um 360° drehbaren Messern
- 3 Optimaler Tunneleffekt, verstärkt durch Gleitkufen mit Spoilerwirkung
- 4 Innovatives Schraubkonzept für maximale Biege- und Formstabilität
- 5 Dauergeschmierter, wartungsfreier Mähbalken für maximale Lebensdauer
- 6 SAFETY LINK Sicherheitsmodule zum Balkenschutz bei Kollision
- 7 Extra gehärtete Kufenzwischenstücke für einen sauberen Schnitt
- 8 Sehr kleine Balkenöffnungen für höchste Festigkeit



Stahlinnovationspreis 2018  
für den MAX CUT Mähbalken.



## Gepresste Balkenwanne in Wellenform.

Mit einer Presskraft von 3.000 t wird die Basis des MAX CUT Mähbalkens geformt: die aus einem Stück geprägte, wellenförmige Balkenwanne. Diese sorgt für die notwendige Grundstabilität und einzigartige technische Möglichkeiten. Nur die ideale Wellenform bewältigt kompromisslos und effizient alle Anforderungen, die ein moderner Mähbalken erfüllen muss.



Für die besondere Gestaltung der Balkenwanne durch Einsatz eines mikrolegierten Feinkornbaustahls und den Verzicht auf schwächende Schweißnähte erhielt der MAX CUT Mähbalken den Stahlinnovationspreis 2018.



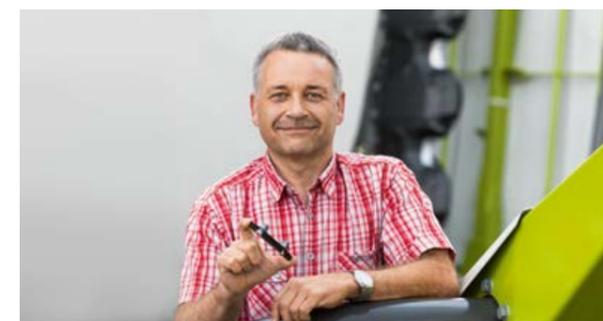
## Ein starker Balkendeckel.

Die spezielle Wellenform ermöglicht einen maximalen Balkenquerschnitt. Durch die sehr klein gehaltenen Modulöffnungen im Balkendeckel erlangt der Mähbalken zusätzliche höchste Stabilität.



## Schrauben statt Schweißen.

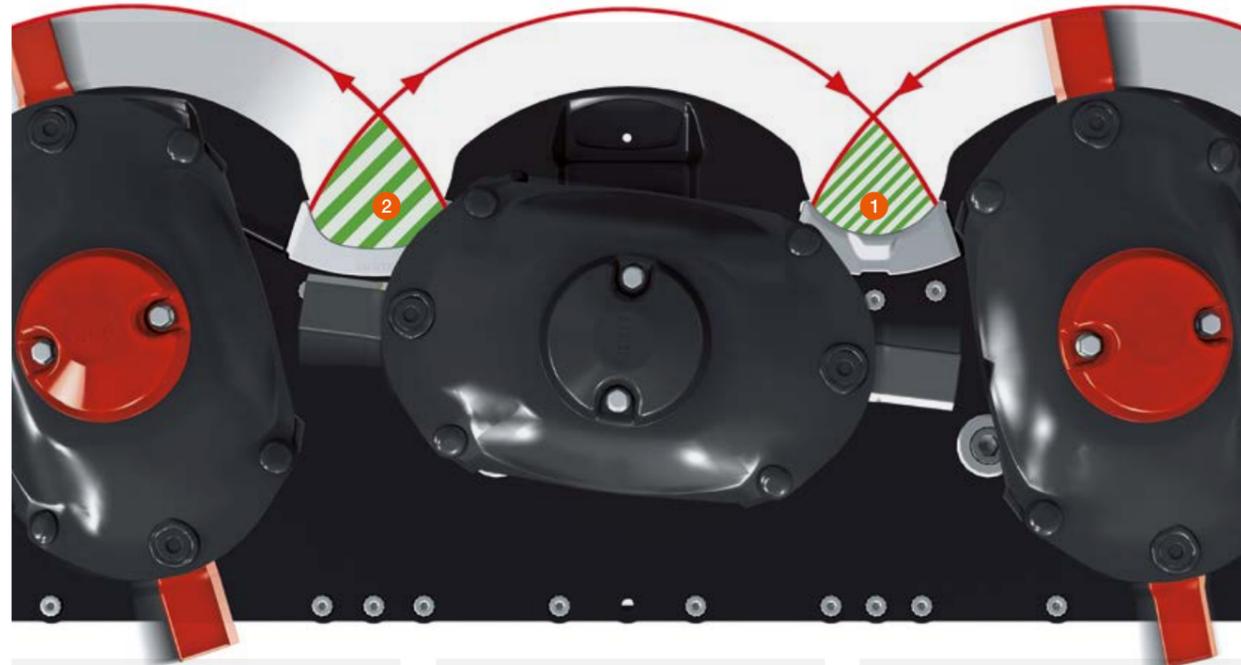
Ein weiteres Erfolgsgeheimnis des MAX CUT Mähbalkens: Balkenwanne und -deckel werden von Anfang an gemeinsam bearbeitet, sodass beide Hälften exakt zusammenpassen. Das innovative Schraubkonzept garantiert dazu perfekten Formschluss und liefert ohne materialschwächendes Schweißen maximale Biege- und Formstabilität.



„Dauerhaltbarkeit war eine der wichtigsten Prämissen für die Entwicklung des MAX CUT Mähbalkens. Daher setzten wir konsequent auf ein Schraubkonzept mit speziellen formschlüssigen Rändelschrauben, die eine kerbfreie und dauerhaft feste Verbindung von Balkenwanne und -deckel garantieren.“

Martin Ober, Entwicklungsingenieur für DISCO u. Mähbalken

# Mähtechnik für höchste Präzision. Der Unterschied liegt im Detail.



## Zwischenstücke mit großer Wirkung – mit oder ohne Nase.

Die prägnante Wellenform ermöglicht eine weitere technische Raffinesse: Sie bietet Platz für zwei unterschiedlich gestaltete, extra gehärtete Zwischenstücke und sorgt somit für den perfekten Schnitt. Diese ermöglichen eine Vergrößerung der Schnittfläche, maximale Überlappung der Messerflugkreise und somit den perfekten Schnitt.

- 1 Dort wo die Messer zueinanderlaufen, ist das Zwischenstück ein sicherer Balkenschnittschutz. Außerdem ist es mit einer leichten Erhöhung versehen, welche wie eine Gegenschneide funktioniert und so Schmutznasen vorbeugt.
- 2 Beim Auseinanderlaufen treten die Messer durch ein sehr schlank gestaltetes Zwischenstück früher aus dem Balken heraus, wodurch die Überlappung der Messerflugkreise an dieser Stelle maximiert wird. Die spezielle Formgebung sorgt zudem für optimalen Gutfluss.

## Klingenklar – weil der Kunde König ist.

Ab dem Geschäftsjahr 2022 sind linksdrehende Mähscheiben mit einer roten Kappe versehen, ebenso sind die dazugehörigen Klingen rot markiert. Dies erleichtert den Messerwechsel, spart somit Zeit und garantiert ein sauberes Mähbild.



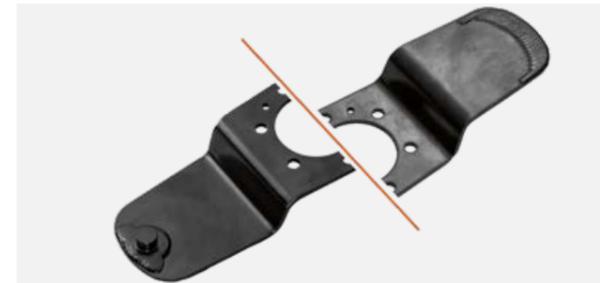
## Tunneleffekt für sauberes Erntegut.

Extrabreite Gleitkufen mit spezieller Formgebung leiten den Schmutz durch eine Art „Spoilereffekt“. Zugleich schützen sie die Balkenwanne und können aufgrund der außergewöhnlichen Wellenform sehr weit vorne abgestützt werden. Dadurch erlangen die Gleitkufen zusätzliche Stabilität.



## Groß dimensionierte Zahnräder.

Besonders fein geschliffene, ballige Zahnräder sorgen für eine höchst effiziente Kraftübertragung. Sie drehen sich aufgrund ihrer Größe viel langsamer als die nach vorne versetzten Antriebsritzeln der Mähscheiben. Deshalb arbeitet der Balken leise und verschleißarm.



## Verschleißschutz für die Messerträger.

Die Messerträger sind außen mit einer hochwertigen Wolframcarbid-Beschichtung versehen. So sind sie optimal gegen Verschleiß geschützt



## 360° frei drehbare Messer.

Lange scharf und trotzdem sicher: Die frei drehenden Messer weichen Hindernissen aus und schlagen nirgends mit der Gegenseite an. Deshalb sind sie immer beidseitig verwendbar, bevor sie ausgetauscht werden müssen.



## Durchdachte Mähscheibe.

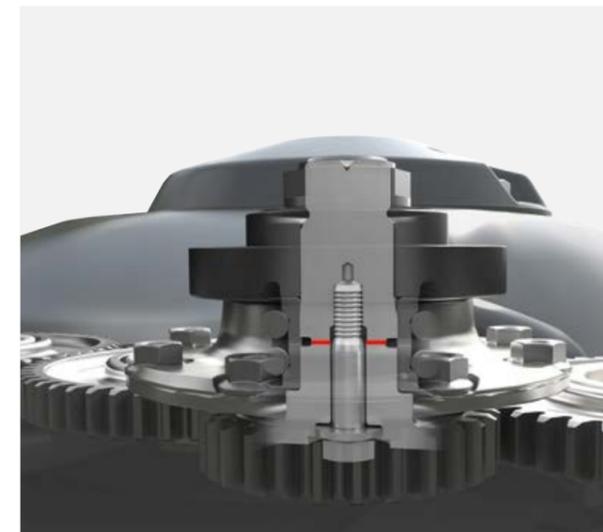
Die besondere Form garantiert einen optimalen Gutfluss und höchste Verschleißbeständigkeit. Zusätzliche Verschleißbolzen schützen die schrägen Flächen. Der spezielle Hartmetallausräumer auf der unteren Seite der Mähscheibe dient dazu, den Schmutzaufbau auf dem Balken sowie das Anlaufmoment möglichst gering zu halten.

Minimaler Verschleiß.  
Damit Sie lange Freude haben.



**Härtetest in Luzerne – mit Bravour bestanden.**

In zwei Jahren Ernte wurden mit einer DISCO Mähkombination bei der Trocknungsgesellschaft Luzéal in Frankreich am Standort Saint-Remy-sur-Bussy rund 20.000 ha Luzerne gemäht und aufbereitet. Insgesamt entstehen so jährlich an sechs Standorten ca. 162.000 t trockene Ware in Form von Pellets und Ballen. Bis auf ein aufgrund einer Kollision abgeschertes SAFETY LINK Modul gab es keinen Anlass für Werkstattaufenthalte. Dementsprechend positiv ist das Fazit von Standortleiter Hughes Dubreuil: „Die Arbeitsqualität und die Stabilität der Mähkombination und des MAX CUT Mähbalkens haben uns absolut überzeugt.“



**Sicherheitsmodul SAFETY LINK.**

Jede einzelne Mähscheibe des MAX CUT Mähbalkens ist durch eine definierte Sollbruchstelle im Sicherheitsmodul geschützt. Im Fall einer Kollision wird die Mähscheibe vom Antriebsstrang getrennt, wobei eine Axialschraube die Mähscheibe in Position hält, sodass diese nicht wegfliegt. Durch die große Ritzel-dimension stehen stets mehrere Zähne im Eingriff und Lastspitzen werden zuverlässig abgefangen. Für höchste Lebensdauer sorgt zudem ein sehr großes, extra abgedichtetes Doppelrillenkugellager mit hoher Stützweite. Außerdem sind die Mähscheiben so angeordnet, dass sie nie zusammen-schlagen können.



**Maximaler Schutz für spezielle Bedingungen.**

Bei großer Hektarleistung oder abrasiven Bedingungen kann der MAX CUT Mähbalken optional mit entsprechenden Verschleißkufen ausgestattet werden. Insbesondere für den intensiven Einsatz (z.B. in Luzerne) gibt es einen zusätzlichen Mähbalkenschutz für den Kufenzwischenraum.



**Verschleißschutz und höher mähen?**

Für beste Futterqualität wählen Sie die 15 mm höhere Verschleißkufe.



**Hoch oder höher?**

**Wir haben die passenden Kufen.**

Ein höherer Schnitt kann durch einfaches Anschrauben optionaler Hoch- oder Doppelhochschnittkufen realisiert werden. Je nachdem ergibt sich dadurch eine um 30 mm bzw. 60 mm höhere Schnitthöhe. Die einzigartige abgekantete Form ermöglicht eine sehr große Auflagefläche der Kufen für verschiedene Schnitthöhen.

## Zeit sparen durch Zinken- oder Walzenaufbereiter.



### Zinkenaufbereiter.

Zinkenaufbereiter mit spiralförmig angeordneten, V-förmigen Zinken sind ideal für die Grasernte. Die Aufbereitungsintensität wird über ein Schikaneblech eingestellt. Die elastische Lagerung ermöglicht das Ausweichen der Zinken, falls unerwünschte Gegenstände wie Steine in den Aufbereiter gelangen. Reparaturkosten werden so vermieden. Das Erntegut lässt sich optional mit der Breitverteilhaube über die gesamte Arbeitsbreite verteilen oder mit variabel einstellbaren Schwadblechen auf ein Schwad ablegen.



### Fördertrommeln.

An den äußeren Mähscheiben sorgen Fördertrommeln für einen optimalen Gutfluss.

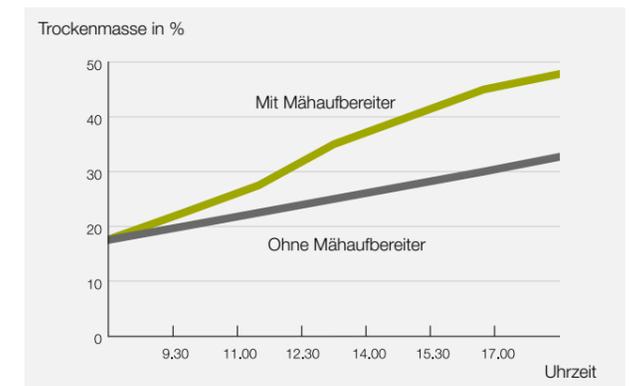
### Walzenaufbereiter.

Bei blattreichen Futterarten wie Luzerne ist eine schonende Aufbereitung notwendig. Ziel ist es, die Stängel zu quetschen, ohne die Blätter zu verlieren. Hier kommen die DISCO Mähwerke mit Walzenaufbereiter wirkungsvoll zum Einsatz. Die V-förmig ineinandergreifenden, besonders langlebigen Polyurethan-Walzen quetschen die harten Stängel und schonen die Blätter. Der Aufbereitungsgrad ist über eine Federvorspannung einstellbar. Zur Schwadformung dienen variable Schwadbleche.



### Das Wetter austricksen.

Mit Aufbereitermäherwerken lässt sich die Anwelk- bzw. Trocknungszeit des Ernteguts wesentlich verringern. So können Sie insbesondere enge Erntezeitfenster effektiv nutzen. Zudem gewinnen Sie Zeit durch das Einsparen des Wendens. Daher bietet CLAAS Mähwerke ab 2,60 m Arbeitsbreite mit Zinken- und Walzenaufbereiter an.



# Durchdacht. Bis ins kleinste Detail.

Qualität, auf die Sie sich verlassen können.

Die DISCO Mähwerke sind so konstruiert, dass sie höchsten Belastungen dauerhaft standhalten und jederzeit beste Schnittqualität liefern. Dabei sind sie einfach bedienbar und arbeiten auch bei minimalem Kraftbedarf höchst effizient. Alle anfallenden Wartungsarbeiten lassen sich schnell und komfortabel durchführen, der An- und Abbau ist einfach wie nie.



## Bequem anhängen.

Alle DISCO Großflächenmäherwerke haben Unterlenkerführungsglaschen. Damit mähen sie stressfrei – von Anfang an.



## Verwechslung ausgeschlossen.

Kennfixx-Hydraulikstecker lassen sich problemlos anschließen, mit oder ohne Magnethalterung.



## Messerschnellwechsel.

Mit dem mitgelieferten Montagehebel sind die Messer im Handumdrehen ausgetauscht. Ersatz- und gebrauchte Klingen lassen sich in einer Messerbox verstauen. Montagehebel und Messerbox haben jeweils eine Parkhalterung am Mähwerk.

Qualität – bis in die letzte Schraube.

An den Schutzbügeln findet man in der Regel schnell die ersten Gebrauchsspuren. Bei den DISCO Großflächenmäherwerken sind deshalb rostfreie Edelstahlschutzbügel verbaut. Außerdem werden für die Schutz Tuchbefestigung Edelstahlschrauben verwendet. So lassen sie sich dauerhaft problemlos abnehmen.



## Schwadscheiben.

Für eine optimale Schwadablage sind für Modelle ohne Aufbereiter schwenkbare Schwadscheiben erhältlich.



## Frei zugänglich.

Beste Zugänglichkeit zum Balken für Reinigungs- und Wartungsarbeiten bei allen Modellen. Die Schutztücher können an einem dafür vorgesehenen Haken sicher befestigt werden.



## Einfache Wartung.

DISCO Mähwerke verfügen über ein innovatives Schmierkonzept: Dank farbiger Kennzeichnung sehen Sie auf einen Blick das richtige Intervall für die Wartung. Die Gelenkwelle verfügt sogar über ein 250-h-Schmierintervall.



## Beste Technik für Ihre Futterqualität und Kosteneffizienz.



### Aus Reibwiderstand wird Rollwiderstand.

Das hydropneumatische Entlastungssystem bei CLAAS trägt den Namen ACTIVE FLOAT. Je nach Mähwerkmodell ist dieses bereits serienmäßig integriert oder optional verfügbar anstelle einer Federentlastung. Das Gewicht des Mähwerks wird dabei auf den Traktor übertragen und somit von der Grasnarbe genommen. Zugleich werden die Seitenzugkräfte am Hang reduziert, was Fahrkomfort sowie Arbeitsqualität erhöht.

### So viel Entlastung wie möglich, nicht mehr Belastung als nötig.

ACTIVE FLOAT macht es möglich, schnell und unkompliziert auf unterschiedlichste Bedingungen wie nasse Stellen oder trockene Kuppen sowie inhomogene Bestände zu reagieren. Über ein einfachwirkendes Steuergerät lässt sich der Auflagedruck des Mähwerks flexibel regulieren – auch während der Fahrt. Gerade in Randbereichen bietet sich eine vollständige Entlastung des Mähwerks an – dadurch schwebt es geradezu über den Boden. Ein von der Kabine aus gut einsehbares Manometer zeigt stets den eingestellten Wert an.

### Beste Ergebnisse dank ACTIVE FLOAT.

- Optimale Boden Anpassung und Schonung der Grasnarbe
- Sauberes Futter
- Reduzierter Kraft- und Kraftstoffbedarf
- Geringer Verschleiß
- Hohe Arbeitsgeschwindigkeiten

Mit ACTIVE FLOAT gleitet das Mähwerk maximal sanft über den Boden.



### Kraftstoff sparen durch Drehzahlreduktion.

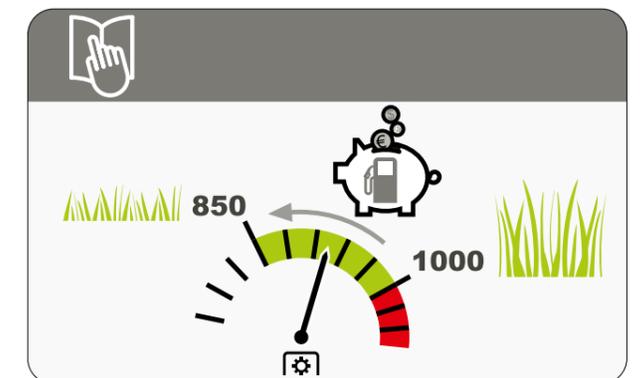
Alle DISCO Mähwerke können je nach Einsatzbedingung auch mit reduzierter Zapfwelldrehzahl auf 850 U/min gefahren werden. Dank dieser „eingebauten Sparzapfwelle“ verringert sich der Kraftstoffverbrauch deutlich.

### Maximale Effizienz mit ACTIVE FLOAT und Sparzapfwelle.

Dank des ACTIVE FLOAT Entlastungssystems kann der Rohaschegehalt um bis zu 17% reduziert werden. Zusätzlich sinkt der Kraftstoffverbrauch um 2,5%. Durch eine Reduzierung der Zapfwelldrehzahl auf 850 U/min kann dieser um weitere 22% gesenkt werden.

### Ersparnisse bestätigt.

„Dank der reduzierten Zapfwelldrehzahl sparen Betriebe bis zu 22% Kraftstoff ein. Bei Einsatz eines DISCO 9200 C AUTO SWATHER sind das etwa 1,16 Liter pro Hektar und somit etwa 7 Liter pro Stunde.“ Zu diesem Ergebnis kam ein Student der Fachhochschule Kiel nach 32 Feldversuchen.



# Mähen Sie einfach nur? Oder erleben Sie DISCO?

Sie sind uns mehr wert.

Von uns bekommen Sie nicht einfach nur ein Mähwerk – wir haben uns ganz genau überlegt, was Sie brauchen und womit wir Ihnen das Leben erleichtern können. DISCO Maschinen sind praxiserprobt und jedes einzelne Bauteil ist gut durchdacht. Dabei ruhen wir uns nie darauf aus, was wir erreicht haben. Wir feilen kontinuierlich weiter daran, Ihnen auch in Zukunft die beste Mähtechnik zu bieten, die Sie nur haben können.



## Mehr Stabilität.

Eine Konstruktion, auf die Verlass ist – immer. Genau das wünscht sich doch jeder und deswegen liefern wir Ihnen genau das!

Eine besonders wichtige Funktion übernimmt dabei der Mittelbock. Er bildet das zentrale Element für Ihr Großflächenmähwerk. Darum ist er äußerst robust konstruiert – was sich nicht zuletzt in seinen großen Dimensionen zeigt. Die Ausleger übernehmen eine tragende Rolle. Daran sind die Mäheinheiten mittig pendelnd aufgehängt. Verbaute Dämpfer sorgen dabei für ein stabiles Verhalten der Mäheinheiten am Vorgewende.

Grundlage für maximale Stabilität ist aber die Verarbeitung – darauf legen wir von Anfang an Wert! So gibt es bei uns nicht einfach nur eine Schweißnaht, sie wird auch sauber verschliffen.

DISCO – weil es von Anfang an rund laufen muss. Maschinen für den Dauereinsatz.

Christian Schmidt sorgt als Montageleiter am DISCO Band für Qualität von Anfang an: „Wir legen den Grundstein für ein langes Maschinenleben. Mittelbock, Ausleger und Mähbalken sind von höchster Qualität und auf Dauerhaltbarkeit ausgelegt. Es verlässt keine Maschine unsere Linie, die nicht vorher zu 100% auf Herz und Nieren getestet wurde.“

## Ihr Vorteil?

Sie bekommen das zuverlässigste und langlebigste Mähwerk auf dem Markt.



## Mehr Qualität.

In jedem einzelnen Bauteil verbauen wir in den DISCO Maschinen nur die hochwertigsten Komponenten für Sie. Der Fokus beim MAX CUT Mähbalken liegt in erster Linie auf Futterqualität. Außerdem legen wir Wert darauf, dass Sie möglichst lange Freude an Ihrem Mähwerk haben und setzen so ein besonderes Augenmerk auf die Minimierung von Verschleiß. Auch die Optik spielt eine wesentliche Rolle. So sorgen Edelstahlschrauben am Schutztuch dafür, dass man die Qualität, die in Ihrem DISCO Mähwerk steckt, auch auf den ersten Blick erkennt.

## Mehr Leichtzügigkeit.

Sie möchten ein langlebiges, schlagkräftiges Mähwerk – zugleich aber auch leichtzügig für den Einsatz mit kleineren Traktoren? Wir machen das für Sie möglich. Die Ausleger der DISCO Mähwerke sind so konzipiert, dass sie leicht schräg nach hinten verlaufen. Diese Bauweise verlagert das Gewicht nahe an den Traktor und wirkt sich positiv auf das Fahrverhalten aus – auf dem Feld wie auf der Straße.

# DISCO Großflächenmäherwerke. Großartige Mähleistung.

## Schlagkraft pur.

Ganz egal, für welches DISCO Großflächenmäherwerk Sie sich entscheiden – Sie liegen immer richtig.

Eines haben dabei alle gleich: Sie liefern beste Schnittergebnisse dank des MAX CUT Mähbalkens.

Sie wissen am besten, welche Anforderung Sie an ein Mäherwerk stellen. Wir bieten Ihnen die passende Maschine: ohne oder mit Aufbereiter, Schwadzusammenführung oder Schubfahrt.

Verschiedenste Bedienvarianten sorgen dafür, dass Sie Ihr DISCO immer bestens im Griff haben – und das auf die Art und Weise wie es Ihnen am liebsten ist.

### Schubfahrt:

DISCO 9400 C DUO 9,10 m

### Schwadzusammenführung:

**DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER 8,80-9,50 m**

DISCO 9200 C AUTO SWATHER 9,10 / 8,90 m

### Mit Aufbereiter:

DISCO 1100 C / RC BUSINESS 9,40-10,70 m

**DISCO 9700 C / RC BUSINESS 8,80-9,50 m**

DISCO 9200 C BUSINESS 9,10 / 8,90 m

DISCO 9200 C / RC CONTOUR 9,10 / 8,90 m

DISCO 8500 C / RC CONTOUR 8,30 / 8,10 m

### Ohne Aufbereiter:

DISCO 1100 TREND 9,40-10,70 m

DISCO 1010 TREND / COMFORT 9,90 / 9,70 m

**DISCO 9700 COMFORT 8,80-9,50 m**

DISCO 9300 TREND 9,10 / 8,90 m

DISCO 8500 TREND 8,30 / 8,10 m

### Neuheiten



Sie suchen einen schlagkräftigen Partner?  
Wir haben die Lösung.

							
	<b>DISCO DUO</b> 9400 C 9,10 m	<b>DISCO AUTO SWATHER</b> 9700 C / RC 9200 C 8,80-9,50 m 9,10 / 8,90 m	<b>DISCO BUSINESS</b> 1100 C / RC 9700 C / RC 9200 C 9,40-10,70 m 8,80-9,50 m 9,10 / 8,90 m		<b>DISCO CONTOUR</b> 9200 C / RC 8500 C / RC 9,10 / 8,90 m 8,30 / 8,10 m	<b>DISCO COMFORT</b> 1010 9700 9,90 / 9,70 m 8,80-9,50 m	<b>DISCO TREND</b> 1100 1010 9300 8500 9,40-10,70 m 9,90 / 9,70 m 9,10 / 8,90 m 8,30 / 8,10 m
Gemeinsamkeiten		<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT Mähbalken</li> <li>– Drehzahlreduzierung</li> <li>– Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT</li> </ul>		
Typspezifische Besonderheiten	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rückfahreinrichtung</li> <li>– Zinkenaufbereiter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Schwadzusammenlegung mit ein- und ausschwenkbaren Bändeinheiten</li> <li>– Typ 9700 C / RC AUTO SWATHER mit stufenlos verstellbarer Arbeitsbreite</li> <li>– Zinkenaufbereiter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– C / RC und 9700 C / RC BUSINESS mit stufenlos verstellbarer Arbeitsbreite</li> <li>– je nach Modell ohne / mit Zinken- oder Walzenaufbereiter</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Je nach Modell mit Zinken- oder Walzenaufbereiter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ohne Aufbereiter</li> <li>– Typ 1010 COMFORT mit Vektorklappung für Transport</li> <li>– Typ 9700 COMFORT mit stufenlos verstellbarer Arbeitsbreite</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Typ 1100 TREND mit Teleskopausleger</li> <li>– Typ 1010 TREND mit Vektorklappung</li> <li>– Ohne Aufbereiter</li> </ul>
Bedienung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ISOBUS-Fähigkeit</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– ISOBUS-Fähigkeit (mit Vorwahlbedienung)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ISOBUS-Fähigkeit (Aushub über Steuergeräte)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Direktbedienung über Traktorsteuergerät bzw. Fahrhebel, kein Terminal erforderlich</li> <li>– Bedienbox mit Vorwahlbedienung bei DISCO 1100 TREND</li> </ul>
Hydraulik	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Load-Sensing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Load-Sensing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Load-Sensing</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydraulische Steuergeräte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Load-Sensing und hydraulische Steuergeräte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydraulische Steuergeräte</li> </ul>
Anfahrtsicherung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydraulisch Non-Stop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydraulisch Non-Stop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydraulisch Non-Stop</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Mechanisch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hydraulisch Non-Stop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Mechanisch bzw. Hydraulisch Non-Stop bei 1100 TREND</li> </ul>
Frontmäherwerkoptionen	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alle Frontmäherwerksoptionen integriert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Drehzahlüberwachung</li> <li>– ACTIVE FLOAT Anzeige und Steuerung</li> <li>– Automatische hydraulische Schutzuchklappung</li> <li>– Steuerung Aushub für Frontmäherwerk MOVE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Drehzahlüberwachung</li> <li>– ACTIVE FLOAT Anzeige und Steuerung</li> <li>– Automatische hydraulische Schutzuchklappung</li> <li>– Steuerung Aushub für Frontmäherwerk MOVE</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Drehzahlüberwachung</li> <li>– ACTIVE FLOAT Anzeige</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Drehzahlüberwachung</li> <li>– ACTIVE FLOAT Anzeige</li> </ul>	



**CEMIS 700.**  
Ergonomisches, ISOBUS-fähiges Terminal mit Bedienung per Touch, Hardkey oder Drehdrückgeber.



**ISOBUS im CEBIS.**  
Maschinenbedienung direkt über ein ISOBUS-fähiges Traktorterminal.



**CMOTION Fahrhebel.**  
Bedienung über programmierbare ISOBUS-Funktionstasten.



**PLUS Bedienung.**  
Maschinenbedienung über CEMIS 10. Für mehr Komfort bei TREND Maschinen.

# ISOBUS-Bedienung. Für maximale Möglichkeiten.



## CEMIS 700.

Mit dem CEMIS 700 Terminal bietet Ihnen CLAAS die Möglichkeit einer traktorunabhängigen Gerätesteuerung mittels Load-Sensing-Komforthydraulik und ISOBUS. Für eine intuitive Bedienung der Maschine kombiniert das CEMIS 700 verschiedene Bedienelemente. Die Bedienung erfolgt wahlweise per Touch, Hardkey oder Drehdrückgeber. Dies schafft in Kombination mit der ergonomischen Form die Basis für eine komfortable Bedienung und eine intuitive Navigation durch die Menüstruktur. Zusätzlich bietet es neben einem Farbdisplay auch die Möglichkeit, zwei Kamerabilder anzuzeigen.

## Exkurs:



UT bedeutet Universal Terminal und damit die Möglichkeit, eine Maschine über ein beliebiges Terminal steuern bzw. mit einem Terminal verschiedenste Geräte bedienen zu können – sofern beide Seiten UT-fähig sind.



AUX ist die Abkürzung für Auxiliary Control. Konkret bedeutet das, Maschinenfunktionen direkt auf Funktionstasten oder einen Traktor-Joystick zu legen und somit direkt anzusteuern. Hierbei ist zwischen den beiden Standards AUX-O und AUX-N zu unterscheiden.



	CEMIS 700	CEBIS mit ISO UT
Bildschirmgröße	7 Zoll	12 Zoll
ISOBUS-Bedienung (ISO UT)	UT 1 / UT 2	UT 1 / UT 2
Bedienung	Tasten / Drehdrückgeber / AUX-O / AUX-N	Drehdrückgeber / AUX-O / AUX-N
Touch	Serie	Serie
Kameraschnittstellen	Serie (2)	Serie (2)

## Bedienungsflexibel.

Die DISCO Modelle DUO, AUTO SWATHER BUSINESS und COMFORT sind serienmäßig mit einer Load-Sensing-Hydraulik ausgestattet. Die Bedienung erfolgt somit zentral über das CEMIS 700 oder einen Traktor mit ISOBUS-fähigem Terminal, wie beispielsweise dem CEBIS mit ISO UT der aktuellen AXION und ARION Baureihen. Außerdem kann die Maschinensteuerung ebenso mit den gängigen auf dem Markt verfügbaren ISOBUS-Terminals erfolgen wie z.B. dem CEMIS 1200.



## Maschinensteuerung mit einer Hand.

Mit der AUX-Bedienung haben Sie die Möglichkeit, alle wichtigen Maschinenfunktionen individuell auf den Fahrhebel Ihres Traktors zu legen und somit die Steuerung Ihres Geräts wortwörtlich in der Hand zu haben.



Immer in der Spur.  
Und bestens vernetzt.



#### GPS PILOT CEMIS 1200. Präzise, zukunftssicher, einfach.

Verbesserung des Betriebsergebnisses und Erleichterung der täglichen Arbeit – der Einsatz des CEMIS 1200 Terminals ist ein Schritt in Ihre Zukunft. Mit der automatischen Spurführung GPS PILOT arbeitet Ihre Maschine wie auf Schienen: Immer in der richtigen Spur, ohne Überlappung und mit voller Arbeitsbreite. Dafür ist keine lange Einarbeitung nötig. Durch die intuitive CLAAS Bedienoberfläche werden Sie überrascht sein, wie einfach ein automatisches Lenksystem bedient werden kann. Dank ISOBUS und Standardformaten für den Datenaustausch ist das CEMIS 1200 die Zukunft für mehr Präzision in der Landwirtschaft.

#### ISOBUS Universal Terminal (ISO UT).

Die ISO UT Ansicht Ihres Anbaugerätes lässt sich auf Ihrem Traktorterminal anzeigen, z.B. beim CEBIS oder dem separaten ISO-BUS-Terminal CEMIS 1200. Dies ermöglicht Ihnen die für Sie passende Darstellung und eine individuelle Bedienung. Außerdem kann über das CEMIS 1200 eine AUX-N basierte Zuweisung von Funktionen an physische Funktionstasten erfolgen, beispielsweise an den CLAAS Multifunktionsgriff.

##### Ihre Vorteile:

- Individuelle Anzeigeeinstellungen der ISOBUS-Geräte im CEMIS 1200 Terminal
- Hoher Bedienkomfort während der Arbeit durch das Belegen von Funktionstasten
- Online-Übertragung neuer Lizenzen oder Freischaltungen direkt auf das Terminal

#### CLAAS connect verbindet Sie mit CLAAS.

CLAAS connect verbindet Menschen, Maschinen und Systeme. Mit dieser App behalten Sie den Überblick über Ihre gesamte Maschinenflotte. Sie haben immer die richtige Betriebsanleitung griffbereit und finden schnell die passenden Schmierstoffe, Verschleiß- und Ersatzteile zu Ihrer Maschine. Und benötigen Sie eine neue Maschine, dann konfigurieren Sie eine Maschine, die präzise zu Ihrem Betrieb und Ihren Anforderungen passt. Zusätzlich haben Sie Zugriff auf viele weitere CLAAS Anwendungen. Service- und Lizenzverträge behalten Sie.

#### Büro und Maschine nahtlos vernetzt: Auftragsmanagement.

Mit dem CEMIS 1200 und einer aktiven Machine connect Lizenz auf ihrem Traktor können Sie Ihr Auftragsmanagement über die Mobilfunkanbindung mit nur wenigen Klicks erledigen – standardisiert und komfortabel. Planen Sie die Aufträge in Ihrer Farm Management Software und übertragen Sie diese per TELEMATICS, direkt aus 365FarmNet oder weiteren angebundenen Systemen, an die Maschine. Der Fahrer hat alle Arbeiten im Blick und kann die Auftragsdaten nach Abarbeitung schnell und einfach zurück ins Büro senden. Beauftragen, Ausführen, Dokumentieren – nahtlos und sicher.

Volle Kraft voraus.  
Weil Sie es können.

Bestens im Blick.

Die DISCO DUO Modelle kommen stets im Dreierpack. Angebaut an Ihren Traktor mit Rückfahreinrichtung haben Sie ideale Sicht nach vorne auf alle drei Mäheinheiten. Gerade wenn Sie es gewohnt sind mit einem Selbstfahrer unterwegs zu sein, ist das ein Mäherlebnis der Extraklasse.

DISCO 9400 C DUO                      9,10 m



# DISCO DUO. Mähen wie mit Selbstfahrer.



Einzelaushub der Mäheinheiten am Vorgewende.



Die perfekte Übersicht entlastet den Fahrer und steigert die Mähleistung.



Schutz durch hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung im Fall einer Kollision: Mäheinheit schwenkt aus und positioniert sich selbstständig in die Ausgangsposition.



Die serienmäßigen Aushub- und Entlastungszyylinder des ACTIVE FLOAT Entlastungssystems garantieren ein grasnarbenschonendes Ergebnis.



Kompakte Transportposition.



Komfortable Bedienung, zum Beispiel über verschiedene ISOBUS-Terminals und die ISOBUS-Funktionstasten des Fahrhebels.

### Unschlagbare Rundumsicht.

Das DISCO 9400 C DUO mit 9,10 m Arbeitsbreite ist das breiteste Mähwerk für Traktoren mit Rückfahreinrichtung am Markt. Durch den Anbau direkt vor der Kabine hat der Fahrer eine gute Sicht auf die Mäheinheiten und den Bestand – für maximalen Fahrkomfort. Bei Bedarf kann das Mähwerk umgebaut und als Front-Heck-Kombination gefahren werden.

### Drehzahlüberwachung und Schutz des Antriebs.

Fällt die Drehzahl einer Mäheinheit unter einen Grenzwert (der voreingestellt werden kann), wird der Fahrer durch ein optisches und akustisches Warnsignal informiert. So lässt sich die volle Leistungskapazität der Maschine durchgängig nutzen. Mithilfe eines Winkelsensors kann die gewünschte Aushubhöhe am Vorgewende abgespeichert werden. In Kombination mit der Drehzahlüberwachung schützt der Winkelsensor den Antrieb vor Bedienfehlern.

### DUO Vorteile.

- ACTIVE FLOAT für alle Einheiten (auch Frontmähwerk)
- MAX CUT für höchste Schnittqualität
- Zinkenaufbereiter
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung
- Kennfixx-Hydraulikstecker mit Kupplungsmarkierung und magnetischer Halterung
- Hydraulisch klappbare seitliche Schutztücher (Serie)
- Hydraulische Transportverriegelung
- Unterlenkerführungsflaschen für einen bequemen Anbau
- LED-Lichtleiste
- Optional vier LED-Arbeitsscheinwerfer für professionelles Arbeiten auch bei Dunkelheit

# Drei auf einen Schwad. Oder auch nicht.

Flexibel – flexibler – AUTO SWATHER.

Drei auf einen Schwad. Oder auch nicht. Mit diesen DISCO Modellen können Sie ganz individuell auf Ihre Bedingungen und Anforderungen reagieren. Die unabhängige Steuerung der Bänder erlaubt Ihnen die Breitablage, einseitige Förderung des Ernteguts zur Mitte oder eben die komplette Ablage auf einen Schwad.

**DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER**      8,80-9,50 m  
DISCO 9200 C AUTO SWATHER      9,10 / 8,90 m

**Neuheiten**



DISCO – Das Mähwerk für künftige Rekorde.  
Bereit für extreme Massen.

Als Versuchsingenieur ist Julian Knoll auf allen Feldern dieser Welt unterwegs. Die Prototypen unterzieht er von Beginn an härtesten Belastungen. Sein Statement zum DISCO: 60 t/ha bei bis zu 18 km/h.

**Ihr Vorteil?**

Der perfekte Gutfluss sorgt für einen gleichmäßigen Schwad und optimale Auslastung des JAGUAR.

# Das Mähwerk der Superlative. Bereit für extreme Massen.



## DISCO 9700 RC AUTO SWATHER Argumente. Mähen von 8,80-9,50 m.

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- Walzenaufbereiter – für schonende Aufbereitung
- Doppelter Walzenantrieb – für extreme Erträge
- 1100 mm breite Förderbänder für maximalen Durchsatz
- Mittig stehende, breite Schwinge für 700 mm Verschiebeweg
- ACTIVE FLOAT Komfort – Automatische Entlastungsdruckregelung (Soll/Ist- Abgleich)
- 850 U/min – Kraftstoff sparen in leichten Beständen
- ISOBUS Bedienung
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung – Ausweichen nach hinten oben ohne Anhalten
- Stark beanspruchte Bauteile aus Hardox
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht

### Ihr Mähwerk für künftige Rekorde.

Der Fokus für die Entwicklung des DISCO 9700 RC AUTO SWATHER lag neben der klassischen Ernte von Luzerne vor allem auf Ganzpflanzensilage und damit höchsten Erträgen und Futtermassen. Basis dafür ist in erster Linie eine kraftvolle Leistungsübertragung. Daher entwickelten wir zusammen mit Walterscheid eine einzigartige Dreifach-Teleskopgelenkwelle. Der Antrieb ist auf Traktoren mit bis zu 500 PS ausgelegt und mit K-90-Kupplungen ausgestattet. Darüber hinaus verfügt das Mähwerk selbstverständlich über die bewährten AUTO SWATHER Features wie zum Beispiel MAX CUT, ACTIVE FLOAT, BELT BOOST, Drehzahlüberwachung und Hangregelung.



### Halm für Halm – zielstrebig, zuverlässig, immer.

Den zwei gegenläufigen Polyurethanwalzen entkommt kein Halm – das Erntegut wird zuverlässig, schonend und verlustfrei gequetscht. Außerdem erstreckt sich der Aufbereiter über die gesamte Breite des Mähbalkens, sodass es zu keinem Futterstau kommt. Der doppelte Walzenantrieb über ein speziell entwickeltes Scherengetriebe sorgt für maximalen Durchsatz auch bei höchsten Erträgen.



### Mehr Arbeitsbreite, intelligent konstruiert.

Mit einer Arbeitsbreite von bis zu 9,50 m und einem Verschiebeweg von insgesamt 700 mm sind Sie äußerst schlagkräftig unterwegs. Dies sorgt für maximale Überlappung beim Anmähen und hohe Flächenleistung bei Geradeausfahrt. Am Hang werden bei Ausstattung mit dem Neigungssensor neben dem Verschiebeweg auch der Entlastungsdruck sowie die Bandgeschwindigkeit automatisch geregelt. Die mittig stehende Schwinge mit einer besonders breiten Aufnahme ermöglicht immer eine konstant gute Bodenanspannung – auch beim Ein- und Ausschleichen. Die doppelte Führung der Mäheinheit sorgt zudem für gleichmäßige Bewegungsabläufe und Entlastung.



### Doppelt schräg für den idealen Gutfluss.

Zum Einen verläuft der Gutfluss bei Walzenaufbereiter anders als bei Zinkenaufbereitermodellen. Zum Andern erfordern extreme Bestände neue Lösungen. So liefern wir innovative konstruktive Ansätze und damit eine veränderte Übergabe auf das Band und Abgabe in den Schwad. Dank der zweifachen Schrägstellung wird nicht nur das Band gleichmäßig befüllt – auch lässt sich besonders viel Material in einen Schwad drücken und es ergibt sich eine optimale Form für die nachfolgende Erntemaschine.



# Großer Bruder des bewährten Erfolgsmodells.



## Vom flexiblen Allrounder zum Multitalent.

Seit Jahren ist das DISCO mit Zinkenaufbereiter und Schwadzusammenführung ein echtes Erfolgsmodell. Das DISCO 9700 C AUTO SWATHER ist der Schritt hin zu einem „Mehr“ an Arbeitsbreite: 8,80-9,50 m und ein Verschiebeweg von insgesamt 700 mm macht den flexiblen Allrounder zum wahren Multitalent. Sie passen die Überlappung an Ihre Bedingungen an und haben die freie Entscheidung wie Sie ihr Mähgut ablegen möchten: im Schwad – bereit für die nachfolgende Erntemaschine, einseitig zusammengelegt – als Vorbereitung für den LINER Vierkreiselschwader, oder in kompletter Breitablage – wenn das Wetter einmal nicht mitspielt.



**Geschlossene Wanne, stabile Abstützung und intelligente Gewichtsverteilung.**

Das Erntegut soll verlustfrei über die Aufbereiterzinken hin zu den Bänderheiten befördert werden. Deshalb sind die C AUTO SWATHER Modelle mit einer geschlossenen Aufbereiterwanne ausgestattet. Außerdem stützen sich die Bänderheiten jeweils an vier Punkten ab, was für maximale Stabilität sorgt.



Werden die Bänder nicht benötigt, schwenken sie nach vorn über die Mäheinheiten, sodass der Schwerpunkt besonders nahe an den Traktor wandert.

## Breite Schwinge und doppelte Führung.

Der hydraulische Seitenverschub um insgesamt 700 mm wird über die mittig stehende Schwinge mit besonders breiter Aufnahme realisiert. Dies ist Grundvoraussetzung für eine immer konstant gute Boden Anpassung in jeder Position – auch beim Ein- und Ausschleichen. Die Doppelführung stabilisiert die Mäheinheit zusätzlich bei hohen Belastungen. Wählen Sie zudem den optionalen Hangregler für die automatische Regelung von ACTIVE FLOAT Druck, Seitenverschub und Bandgeschwindigkeit sind Sie für jede Situation bestens gerüstet.



## ACTIVE FLOAT Komfort für alle AUTO SWATHER, BUSINESS und COMFORT Modelle.

Die bewährte ACTIVE FLOAT Entlastung macht aus einem Reib- einen Rollwiderstand und sorgt für optimale Boden Anpassung. Für die mit ISOBUS ausgestatteten Baureihen AUTO SWATHER, BUSINESS und COMFORT wird es sogar noch komfortabler. Diese Modelle sind ausgestattet mit der Komfortversion von ACTIVE FLOAT. Dabei werden über einen Drucksensor kontinuierlich der Soll- und der Ist-Druck abgeglichen und automatisch an die Gegebenheiten angepasst. Der Auflagedruck bleibt somit bei Veränderung der Arbeitsbreite so wie Bodenunebenheiten stets gleich – was für die Schonung der wertvollen Grasnarbe, für beste Futterqualität und zudem ideale Fahrerentlastung sorgt.

## DISCO 9700 C AUTO SWATHER Argumente. Mähen von 8,80-9,50 m.

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- Zinkenaufbereiter – für intensive Aufbereitung
- 900 mm breite Förderbänder für maximalen Durchsatz
- Mittig stehende, breite Schwinge für 700 mm Verschiebeweg
- ACTIVE FLOAT Komfort – Automatische Entlastungsdruckregelung (Soll/Ist-Abgleich)
- 850 U/min – Kraftstoff sparen
- ISOBUS Bedienung
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung – Ausweichen nach hinten oben ohne Anhalten
- Stark beanspruchte Bauteile aus Hardox
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht



# Das Biomassemähwerk. Ohne Kompromisse.

## Ein echter Allrounder.

Das DISCO 9200 C AUTO SWATHER ist das professionelle Mähwerk für Lohnunternehmen, Großbetriebe oder Betreiber von Biogasanlagen. Das Biomassemähwerk mit Schwadzusammenlegung wurde speziell für die Ernte von Ganzpflanzensilage wie Grünroggen oder Triticale entwickelt. Durch verschiedene Einsatzverfahren bietet es maximale Flexibilität.

## Gehen Sie auf Nummer sicher.

Damit das Erntegut ohne Verluste an den Aufbereiterzinken zu den Bandeinheiten befördert wird, ist das Mähwerk mit einer geschlossenen Aufbereiterwanne ausgestattet. Optional erhalten Sie auch eine Bandabdeckung. Mit dieser können Sie für bestimmte Einsatzbereiche, wie dichte Pflanzenbestände, Materialverluste weiter minimieren. Zugleich werden Reinigungszeiten reduziert.



## Zufrieden.

Markus Jehle bewirtschaftet in Süddeutschland einen Biogasbetrieb mit 500 kWh. „Die höheren Investitionskosten zahlen sich durch die Einsparung von Arbeitsschritten schnell aus“, so der Landwirt. „Außerdem fährt der JAGUAR in der Erntekette durch die Strategie ‚18 m auf 12 m‘ immer am Optimum. Mit dem DISCO 9200 C AUTO SWATHER ist auch die Grünroggenernte sehr komfortabel, weil viel Material sauber und verlustfrei gehandelt werden kann.“

## Eine Mähkombination, vier Verfahren.



### 1 Schwadzusammenlegung:

Zur Schwadzusammenlegung sind beide Bandeinheiten heruntergeklappt. Speziell für die Biomasseernte wird mit dem DISCO 9200 C AUTO SWATHER ein perfektes Kastenschwad gebildet. Das hohe Drehmoment des Bandantriebs erlaubt eine geringe Drehzahl.

### 2 18-auf-12-Mähstrategie:

Neben der Ablage eines einzelnen Mähschwads haben Sie durch das Hochklappen einer Bandeinheit die Möglichkeit, während einer Hin- und Herfahrt 18 m Arbeitsbreite auf 12 m zusammenzulegen. In Kombination mit dem LINER 4700 TREND, der 12,70 m Arbeitsbreite zusammenreicht, legt das Mähwerk 18 m Arbeitsbreite auf einem Schwad ab. Erfahrungen aus der Praxis zeigen, dass sich so die Leistung des JAGUAR während der Ernte um bis zu 40% steigern lässt.

### 3 Breit verteilen:

Bleiben Sie flexibel, wenn das Wetter nicht mitspielt: Durch das Hochklappen der Bandeinheiten kann das DISCO 9200 C AUTO SWATHER wie ein normales Großflächenmähwerk eingesetzt werden.

### 4 Randmähen:

Das DISCO 9200 C AUTO SWATHER ermöglicht eine noch effizientere Arbeit in Randbereichen: Mit einer aktiven Bandeinheit am äußeren Feldrand können Sie das Erntematerial nach innen werfen. So geht garantiert nichts verloren.

Nicht nur Energie,  
sondern Erfolg ernten.



### Drehzahlüberwachung und Schutz des Antriebs.

Fällt die Drehzahl einer Mäheinheit unter einen Grenzwert (der voreingestellt werden kann), wird der Fahrer durch ein optisches und akustisches Warnsignal informiert. So lässt sich die volle Leistungskapazität der Maschine durchgängig nutzen. Mithilfe eines Winkelsensors kann die gewünschte Aushubhöhe am Vorgewende abgespeichert werden. In Kombination mit der Drehzahlüberwachung schützt der Winkelsensor den Antrieb vor Bedienfehlern.

### Optionen für das Frontmähwerk.

Für mehr Komfort können Sie mit dem DISCO 9200 C AUTO SWATHER auch Ihr CLAAS Frontmähwerk optimieren, vorausgesetzt, die Optionen sind beim Frontmähwerk und beim Großflächenmähwerk vorhanden. Für die Zusatzoptionen des Frontmähwerts ist dann kein zusätzliches Steuergerät nötig. Erhältlich sind die Drehzahlüberwachung und die ACTIVE FLOAT Anzeige, die ACTIVE FLOAT Steuerung und die automatische Steuerung der hydraulisch klappbaren Schutztücher.

### AUTO SWATHER Vorteile.

- Zwei individuelle Bandeinheiten mit voreinstellbaren Bandgeschwindigkeiten für höchsten Materialdurchsatz
- ACTIVE FLOAT
- Zinkenaufbereiter
- MAX CUT für höchste Schnittqualität
- Hangregelung (Option)
- Schutz durch hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung im Fall einer Kollision – Mäheinheit schwenkt aus und positioniert sich selbstständig in der Ausgangsposition
- Kennfixx-Hydraulikstecker mit Kupplungsmarkierung und magnetischer Halterung
- Hydraulisch klappbare seitliche Schutztücher (Option)
- Hydraulische Transportverriegelung
- Unterlenkerführungsflaschen für einen bequemen Anbau
- LED-Lichtleiste
- Optional sechs LED-Arbeitsscheinwerfer für professionelles Arbeiten auch bei Dunkelheit
- Automatische Zentralschmierung (Option)



### BELT BOOST.

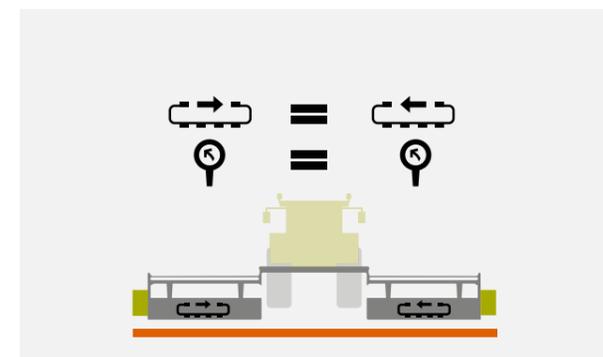
Sobald die Mäheinheiten im Vorgewende ausgehoben werden, beschleunigen die Förderbänder durch die patentierte BELT BOOST Technologie automatisch auf die maximale Drehzahl. Dadurch spitzt sich das Schwad zu, statt breiter zu werden. Er wird von der nachfolgenden Pickup ohne Verluste aufgenommen.



Die professionelle Steuerung ermöglicht Einzelaushub und individuelle Klappung.

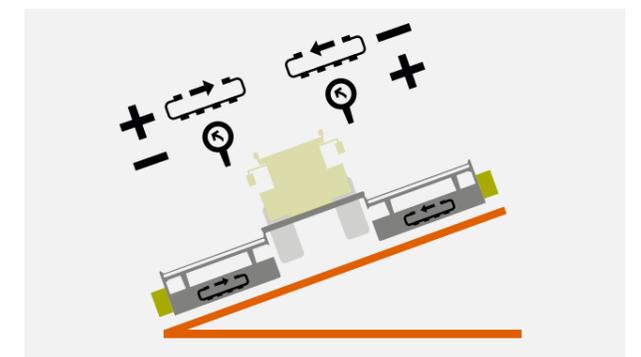


Die Bedienung erfolgt bequem, beispielsweise über das ergonomische CEMIS 700 Terminal.



### Optionale Hangregelung.

Mithilfe eines Neigungssensors am Anbaubock passen sich der Auflagedruck (ACTIVE FLOAT) und die Bandgeschwindigkeit selbstständig an die aktuelle Hangneigung an. Die gewünschte Druckänderung je nach Grad der Hangneigung ist bei Bedarf komfortabel über das Terminal einstellbar. Dadurch wird der Fahrer entlastet und die Arbeitsqualität



verbessert. Infolge veränderter Reibungskräfte wird zudem auch der Hangabdrift positiv entgegengewirkt, wodurch die Grasnarbe geschont wird. Das Ergebnis sind optimale Schwadformen bei Fahrten quer zum Hang und ein reduziertes Risiko für Streifenbildung oder Futtermverschmutzung.

# Zeit effektiv nutzen. Für bestes Futter.

## Schlagkraft plus Zeitgewinn.

Sie möchten mit Ihrem DISCO Mähwerk den Prozess für optimales Grundfutter nicht nur vorbereiten, sondern dabei auch noch aufbereiten? Kein Problem – mit den DISCO Mähwerken sind Sie nicht nur schlagkräftig unterwegs, wenn Sie möchten sparen Sie auch wertvolle Zeit. Entscheiden Sie sich für eine Mähtechnik mit Aufbereiter, sind Sie bestens ausgerüstet, um kurze Zeitfenster bestmöglich zu nutzen.

DISCO 1100 C / RC BUSINESS	9,40-10,70 m
<b>DISCO 9700 C/ RC BUSINESS</b>	<b>8,80-9,50 m</b>
DISCO 9200 C / RC CONTOUR	9,10 / 8,90 m
DISCO 8500 C / RC CONTOUR	8,30 / 8,10 m

## Neuheiten



## DISCO – Das Mähwerk mit höchster Kundenzufriedenheit.

Martin Ober konstruiert das DISCO praxisnah mit Leidenschaft und steckt viel Herzblut in jedes Detail. Darum hat das Mähwerk einen stabil, ausgetüftelten Ausleger – mit mittig positionierter Schwinge und besonders breiter Aufnahme für höchste Lebensdauer.

### Ihr Vorteil?

Maximaler Verschiebeweg bei konstanter Bodenpassung in allen Positionen.

# Mähen wie ein Weltmeister.

## Schlagkräftig wie nie.

Mit bis zu 10,70 m Arbeitsbreite ist das DISCO 1100 C / RC BUSINESS das größte Aufbereitermäherwerk am Markt. Es überzeugt mit einer unschlagbaren Leistung, intelligenter Technik und komfortabler Bedienung und ist die richtige Maschine für den Profibetrieb. Das DISCO 1100 BUSINESS ist entweder mit Zinken- oder Walzenaufbereiter ausgestattet.

## Das DISCO 1100 C / RC BUSINESS Antriebskonzept.

Der intelligent konzipierte Antriebsstrang ist extrem zuverlässig und gleichzeitig wartungsarm. Da das Mähwerk von außen angetrieben wird, genügt eine einfach teleskopierende Gelenkwelle.

## Die DISCO 1100 Teleskopausleger.

Die beiden Teleskopausleger mit einem jeweils 3,80 m breiten MAX CUT Mähbalken werden stufenlos via Terminal an das Frontmähwerk angepasst. Durch die geschützten, innenliegenden Wegmesszylinder ist eine flexible Überlappungseinstellung möglich. Bei engen Kurven oder am Hang kann so eine größere Überlappung realisiert werden.

Für den Transport lassen sich die Teleskopausleger nach oben klappen und bis auf 20 cm Bodenfreiheit nach unten teleskopieren. So wird bei einer maximalen Arbeitsbreite von 10,70 m inklusive Aufbereiter eine kompakte Transportposition von unter 4 m erreicht.

## Optionale Hangregelung.

Optimale Unterstützung beim Mähen am Hang bietet ein am Anbaubock sitzender Neigungssensor. In Abhängigkeit von der jeweiligen Hangneigung verändert sich neben dem Auflage- druck (ACTIVE FLOAT) auch die Position der Heckmähwerk- einheiten über die automatische Regelung des Teleskopweges. So wird neben der Hangabdrift auch einer Streifenbildung entgegengewirkt – das Ergebnis ist ein sauberes Schnittbild in allen Bedingungen.



DISCO Weltrekord. 141,1 ha in 8 Stunden – das schafft nur ein DISCO 1100 BUSINESS.



## Erstklassige Beleuchtung.

Manchmal wird bis in die Nacht geerntet, deshalb ermöglichen vier optional erhältliche LED-Arbeitsscheinwerfer professionelles Arbeiten auch bei Dunkelheit.

# Die Technik. Zuverlässig und intelligent.



### Drehzahlüberwachung und Schutz des Antriebs.

Fällt die Drehzahl einer Mäheinheit unter einen Grenzwert (der voreingestellt werden kann), wird der Fahrer durch ein optisches und akustisches Warnsignal informiert. So lässt sich die volle Leistungskapazität der Maschine durchgängig nutzen. Mithilfe eines Winkelsensors kann die gewünschte Aushubhöhe am Vorgewende abgespeichert werden. In Kombination mit der Drehzahlüberwachung schützt der Winkelsensor den Antrieb vor Bedienfehlern.

### Optionen für das Frontmähdwerk.

Für mehr Komfort können Sie mit dem DISCO 1100 BUSINESS auch Ihr CLAAS Frontmähdwerk optimieren, vorausgesetzt, die Zusatzoptionen sind beim Front- und beim Großflächenmähdwerk vorhanden. Dafür wäre dann kein zusätzliches Steuergerät nötig. Erhältlich sind die Drehzahlüberwachung und die ACTIVE FLOAT Anzeige, die ACTIVE FLOAT Steuerung und die automatische Steuerung der hydraulisch klappbaren Schutztücher.

### BUSINESS Vorteile.

- ACTIVE FLOAT
- MAX CUT für höchste Schnittqualität
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung
- Kennfixx-Hydraulikstecker mit Kupplungsmarkierung und magnetischer Halterung
- Hydraulisch klappbare seitliche Schutztücher in Serie, zusätzliche zweiteilige Klappung der inneren Schutztücher
- Hydraulische Transportverriegelung
- Unterlenkerführungsflaschen für einen bequemen Anbau
- LED-Lichtleiste
- Optional vier LED-Arbeitsscheinwerfer für professionelles Arbeiten auch bei Dunkelheit

### Unschlagbare Flächenleistung.

Biogasanlagenbetreiber Markus Hagmann aus Süddeutschland mäht mit dem DISCO 1100 RC BUSINESS 600 bis 700 ha pro Jahr. Die Einsätze dauern oft länger als 10 Stunden, da ist es gut, wenn die Technik zuverlässig läuft.

Herr Hagmann setzt auf eine intensive 5-gliedrige Fruchtfolge mit geringem Maisanteil und viel Klee gras. Damit immer eine sehr gute Futterabtrocknung garantiert wird, hat er sich für einen Rollenaufbereiter entschieden. „Das System funktioniert übrigens auch bei materialintensiven Kulturen wie Ackerfutter stets zuverlässig“, so Markus Hagmann.



Mit hydraulisch steuerbaren Auslegern werden je nach Frontmähdwerk zwischen 9,40 m und 10,70 m Arbeitsbreite erreicht.



Die Teleskoptechnik bietet interessante Möglichkeiten für den Profilandwirt.



Optimales Arbeitsergebnis auch im Kurvenbereich durch maximale Überlappung (bis 60 cm).



Schutz durch hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung im Fall einer Kollision: Die Mäheinheit schwenkt aus und positioniert sich selbstständig in die Ausgangsposition.



Zusatzoptionen für das Frontmähdwerk, z.B. Drehzahlüberwachung, ACTIVE FLOAT Steuerung und Schutztücherklappung.



Unter 4 m: kompakte Transportposition mit gleichzeitig guter Bodenfreiheit bei beiden BUSINESS Modellen.

# Groß. Großartig. Großflächenmähwerk.



## Mähen mit Zinken- oder Walzenaufbereiter.

Die beiden Modelle DISCO 9700 C und RC BUSINESS zeichnen sich aus durch eine Arbeitsbreite von 8,80-9,50 m. Den Unterschied macht die Art des Aufbereiters. Sie können sich bei überwiegendem Einsatz in der Grasernte für das Mähwerk mit Zinkenaufbereiter oder bei blattreichen Erntegütern für das Modell mit Walzenaufbereiter entscheiden. Letzterer ist für härtere Bedingungen optional auch mit Doppelwalzenantrieb erhältlich.

## Breite Schwinge und doppelte Führung.

Der hydraulische Seitenverschub um insgesamt 700 mm wird, wie bei allen DISCO 9700 Modellen, über die mittig stehende Schwinge mit besonders breiter Aufnahme realisiert. Dies ist Grundvoraussetzung für eine immer konstant gute Bodenangepassung in jeder Position – auch beim Ein- und Ausschleiben. Die Doppelführung stabilisiert die Mäheinheit zusätzlich bei hohen Belastungen. Wählen Sie zudem den optionalen Hangregler für die automatische Regelung von ACTIVE FLOAT Druck und Seitenverschub sind Sie für jede Situation bestens gerüstet.



## ACTIVE FLOAT Komfort für alle AUTO SWATHER, BUSINESS und COMFORT Modelle.

Die bewährte ACTIVE FLOAT Entlastung macht aus einem Reib- einen Rollwiderstand und sorgt für optimale Bodenangepassung. Für die mit ISOBUS ausgestatteten Baureihen AUTO SWATHER, BUSINESS und COMFORT wird es sogar noch komfortabler. Diese Modelle sind ausgestattet mit der Komfortversion von ACTIVE FLOAT.

## DISCO 9700 C / RC BUSINESS Argumente. Mähen von 8,80-9,50 m

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- Zinkenaufbereiter – für intensive Aufbereitung
- Walzenaufbereiter – für schonende Aufbereitung
- Mittig stehende, breite Schwinge für 700 mm Verschiebeweg
- ACTIVE FLOAT COMFORT – Automatische Entlastungsdruckregelung (Soll/Ist-Abgleich)
- 850 U/min – Kraftstoff sparen
- ISOBUS Bedienung
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung – Ausweichen nach hinten oben ohne Anhalten
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht

Bereit für jede Bedingung.  
Jederzeit.



### Drehzahlüberwachung und Schutz des Antriebs.

Fällt die Drehzahl einer Mäheinheit unter einen Grenzwert (der voreingestellt werden kann), wird der Fahrer durch ein optisches und akustisches Warnsignal informiert. So lässt sich die volle Leistungskapazität der Maschine durchgängig nutzen. Mithilfe eines Winkelsensors kann die gewünschte Aushubhöhe am Vorgewende abgespeichert werden. In Kombination mit der Drehzahlüberwachung schützt der Winkelsensor den Antrieb vor Bedienfehlern.

### Härtetest in Luzerne.

Die Trocknungsgesellschaft Luzéal in Frankreich bewirtschaftet insgesamt 40.000 ha an sechs Standorten. Jährlich entstehen so ca. 162.000 t trockene Ware in Form von Pellets und Ballen. Am Standort Saint-Remy-sur-Bussy kam das Vorgängermodell DISCO 9100 RC in Kombination mit dem Frontmäherwerk DISCO 3500 FRC und dem MAX CUT Mähbalken zum Einsatz. In zwei Jahren Ernte wurden mit der Mähkombination rund 20.000 ha Luzerne gemäht und aufbereitet. Bis auf ein aufgrund einer Kollision abgesichertes SAFETY LINK Modul gab es keinen Anlass für Werkstattaufenthalte. Hughes Dubreuil, Standortleiter am Standort Saint-Remy-sur-Bussy: „Die Arbeitsqualität und die Stabilität der Mähkombination und des MAX CUT Mähbalkens haben uns überzeugt.“

### Seit Jahren ein Erfolgsmodell.

Mit zwei verschiedenen Breiten (9,10 / 8,90 m oder 8,30 / 8,10 m) arbeitet das DISCO CONTOUR unter allen Bedingungen sauber und zuverlässig.

### Bewährte CONTOUR Vorteile.

- ISOBUS-Bedienung im Standard ACTIVE FLOAT
- Mechanische Anfahrsicherung
- Wahlweise mit Zinken- oder Walzenaufbereiter
- Synchrones Ausklappen der Mäheinheiten auch am Hang
- Kompakt und stabil

### Noch mehr Komfort.

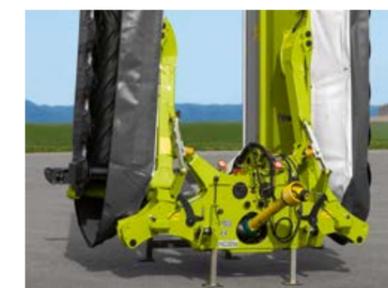
- MAX CUT für höchste Schnittqualität
- Kennfixx-Hydraulikstecker mit Kupplungsmarkierung
- Programmierbare Vorgewendehöhe
- Hydraulische Schutz Tuchklappung optional bei allen DISCO 9200 CONTOUR
- Hydraulische Transportverriegelung (ohne Seil)
- Unterlenkerführungslaschen für einen bequemen Anbau

### Optionen für das Frontmäherwerk.

Für mehr Komfort erhalten Sie mit dem DISCO CONTOUR die Drehzahlüberwachung und ACTIVE FLOAT Anzeige für Ihr CLAAS Frontmäherwerk, vorausgesetzt, die Option ACTIVE FLOAT ist beim Frontmäherwerk vorhanden.



Kompakte Transportposition für sichere Straßenfahrten.



Platzsparend: stabile Abstellposition bei allen Großflächenmäherwerken.



Ist der Traktor mit einem ISOBUS-fähigen Terminal ausgestattet, so kann die Vorwahlbedienung für das CONTOUR direkt über dieses erfolgen.

# DISCO Mäherwerke ohne Aufbereiter. Einfach Freude am Mähen.

Leichtzügig und zuverlässig unterwegs.

Die DISCO Mäherwerke ohne Aufbereiter gibt es in verschiedenen Ausführungen mit unterschiedlichen Arbeitsbreiten. Sie stehen für Schlagkraft, Robustheit und einfache Bedienung. Schauen Sie sich diese doch einfach einmal an.

DISCO Mäherwerke sind die Zufriedenheitsgaranten – ausgestattet mit:

- Dem einzigartigen MAX CUT Mähbalken, der durch seine Bauweise nicht nur für den perfekten Schnitt und sauberes Futter sorgt, sondern Ihnen auch lange Freude am Mähen bereitet – dank hochwertigsten Komponenten.
- Das Entlastungssystem ACTIVE FLOAT bietet Ihnen die Möglichkeit, individuell auf wechselnde Bedingungen zu reagieren und Ihr Mähwerk so ganz nach Wunsch mit mehr oder weniger Druck über den Boden gleiten zu lassen. So sparen Sie pro Hektar bis zu einem Liter Kraftstoff.
- Daher können Sie bei leichteren Bedingungen ganz einfach mit reduzierter Zapfwelldrehzahl auf 850 U/min mähen und Sie sparen einen weiteren Liter Kraftstoff.
- Perfektion im Detail, die sich wie ein roter Faden durch Ihr DISCO Mähwerk zieht. Rote Details geben Ihnen wertvolle Hilfestellungen für die Einstellung, den Einsatz der richtigen Mähklinge und vieles mehr.

DISCO 1100 TREND	9,40-10,70 m
DISCO 1010 TREND / COMFORT	9,90 / 9,70 m
<b>DISCO 9700 COMFORT</b>	<b>8,80-9,50 m</b>
DISCO 9300 TREND	9,10 / 8,90 m
DISCO 8500 TREND	8,30 / 8,10 m

## Neuheiten



# Eine Entscheidung für mehr Schlagkraft.



Für das DISCO 1100 TREND gibt es eine praktische Bedieneinheit für den Einzelaushub, die Klappung in Transportstellung und optional das Ein- und Ausschalten der Arbeitsscheinwerfer.

## Einfach und breit.

Das Mähwerk ist perfekt für Großbetriebe, die mit ihren Traktoren auf Eigenmechanisierung und Effizienz setzen. Mit einer elektrischen Bedienbox können verschiedene Funktionen, wie zum Beispiel der Einzelaushub der Mäheinheiten,

vorgewählt werden. Die Bedienung erfolgt bequem aus der Kabine ohne Seil. Alles Weitere regelt der Fahrer über die Steuergeräte und das Vorgewendemanagement des Traktors.

### DISCO 1100 TREND. Mähen von 9,60-10,70 m.

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- ACTIVE FLOAT – Entlastungsdruckanpassung während der Fahrt
- 850 U/min – Kraftstoff sparen
- Bedienung über elektrische Bedienbox mit Vorwahlbedienung
- Teleskopausleger – stufenlose Arbeitsbreiteneinstellung für optimale Überlappung
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung – Ausweichen nach hinten oben ohne Anhalten
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht



Zwei hydraulisch steuerbare Teleskopausleger mit stufenloser Einstellung für optimale Überlappung beim DISCO 1100 TREND.



Kompakter und stabiler Anbaubock mit serienmäßig integriertem ACTIVE FLOAT Entlastungssystem.



Ein Manometer zur einfachen Einstellung des Auflagedrucks für beide Mäheinheiten.



Unterlenkerführungslaschen für einen bequemen Anbau.

# Groß bei der Arbeit Klein im Transport.



DISCO 1010. Weil das Mäherlebnis bereits auf dem Weg zum Feld beginnt.

Cornelia Paul, Projektmanagerin für das DISCO, weiß worauf es ankommt: „Wir haben ganz bewusst dieses einzigartige Klappkonzept entwickelt. Die Vektorklappung ermöglicht es, auch größte Arbeitsbreiten sicher und mittig im Schwerpunkt zu transportieren.“



### Ihr Vorteil?

Das Gespann ist unglaublich wendig und das Mähwerk schwenkt kaum nach hinten aus. Enge oder abfallende Feldeinfahrten werden so mühelos passiert.

### Schlagkraft pur.

Die DISCO 1010 TREND und COMFORT Modelle bieten Ihnen eine große Arbeitsbreite von 9,70 bzw. 9,90 m – je nach gewünschter Überlappung. Dabei bekommen Sie bei CLAAS neun, d.h. zwei Mähscheiben mehr – für echte 3,80 m Arbeitsbreite pro Mäheinheit!

Ideal im Transport – kompakt und nahe am Traktor, ohne beim Abbiegevorgang den Gegenverkehr zu gefährden. Auch steilere Feldeinfahrten können so mühelos bewältigt werden. Durch die Schrägstellung der Mäheinheiten wird Ihnen zudem der Zugang beim An- und Abhängen deutlich erleichtert. Realisiert wird die Vektorklappung durch ein zusätzliches Ventil im Zylinder der hydraulischen Anfahrtsicherung. Außerdem werden die Mäheinheiten leicht nach innen geschwenkt – somit haben Sie beste Sicht im Rückspiegel.



### DISCO 1010 TREND / COMFORT. Mähen mit 9,90 / 9,70 m.

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- ACTIVE FLOAT – Entlastungsdruckanpassung während der Fahrt
- 850 U/min – Kraftstoff sparen
- Bedienungsvarianten – ohne Elektronik / mit Einzelaus-  
hub / PLUS Bedienung / COMFORT Bedienung
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung – Ausweichen  
nach hinten oben ohne Anhalten
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht
- Vektorklappung für einen kompakten Transport trotz  
großer Arbeitsbreite

# Einfach breit. Bereit für Bestleistung.

## MAX CUT Mähbalken. Das Argument für jedes DISCO.

Mit dem MAX CUT Mähbalken können Sie einfach losmähen – ganz im Vertrauen auf beste Schnittqualität. Durch seine Vorteile sorgt er für maximalen Überschneit. Und die besondere Formgebung auf der Unterseite ermöglicht es, Schmutzpartikeln ideal abzufließen. Alles für Ihre Futterqualität und maximale Leistung aus dem Grundfutter.

### Auflagedruck ganz nach Wunsch justierbar.

Um dabei stets flexibel auf wechselnde Bedingungen reagieren zu können, haben wir für Sie serienmäßig unser ACTIVE FLOAT Entlastungssystem verbaut. Mühelos können Sie so direkt aus der Kabine den Auflagedruck Ihres Mähwerks variieren und je nach Gegebenheiten individuell nach oben oder unten regulieren. So wird Kraftstoff gespart, Verschleiß verringert und die Futterqualität verbessert.



### Da macht sogar die Wartung Spaß.

Mit der Komfortmesserbox haben Sie alle Klingen sicher verstaut und stets die passende zur Hand. Die rote Markierung linksdrehender Klingen und Mähscheiben macht für Sie den Klingenwechsel besonders einfach und garantiert so das perfekte Schnittbild. Und auch beim Schmieren brauchen Sie nicht lange zu überlegen: verschiedenfarbige Aufkleber mit entsprechendem Text zeigen Ihnen ganz einfach, wann Sie wo schmieren müssen.



## TREND Bedienung.

Diese DISCO Modelle sind genau richtig für Sie, wenn Sie einfach nur mähen wollen – ohne Elektronik, aber mit professioneller Technik. Abklappen, mähen, ausheben – alles über ein einzelnes einfachwirkendes Steuergerät. Für die Ansteuerung des ACTIVE FLOAT Drucks während der Fahrt benötigen Sie ebenso ein einfachwirkendes Steuergerät. Das Vor- und Zurückschwenken erfolgt über ein doppeltwirkendes Steuergerät.

### Option: Direkter Einzelaushub.

Mit einem zusätzlichen einfachwirkenden Steuergerät können Sie jede Mäheinheit über ein separates Steuergerät ausheben. Für den Aushub beider Mäheinheiten zusammen können Sie das Vorgewendemanagement und so die Intelligenz des Traktors nutzen.

## PLUS Bedienung. Die Alternative für noch mehr Funktionalität.

Diese Option beinhaltet eine hydraulische Transportverriegelung, die Möglichkeit der hydraulischen Schutzdachklappung sowie eine Automatikfunktion für den Einzelaushub. Letztere wählt für maximalen Bedienkomfort selbstständig die zweite Mäheinheit vor, sobald die erste ausgehoben ist.

Hierfür benötigen Sie statt des einfachwirkenden ein doppeltwirkendes Steuergerät. Die Bedienung erfolgt dann über das CEMIS 10 Terminal. Die PLUS Bedienung ist gerade auch für Traktoren mit wenigen oder mechanischen Steuergeräten empfehlenswert.

## COMFORT Bedienung.

Das DISCO 1010 ist zusätzlich auch in der COMFORT Ausstattung erhältlich. Diese kombiniert die einfache Grundfunktionen mit der ISOBUS-Bedienung.

Auf- und Abklappen erfolgt über ein Steuergerät, so kann der Aushub in das Vorgewendemanagement integriert werden. Die Load-Sensing-Hydraulik steuert automatisch die Schutzdachklappung, das Schwenken nach hinten sowie die Transportverriegelung. Weitere Funktionen können bequem via ISOBUS oder Funktionstasten bedient werden, wie zum Beispiel die schnelle seitenunabhängige Anpassung des ACTIVE FLOAT Drucks.

Die kombinierte Steuergeräte- und ISOBUS-Bedienung der DISCO COMFORT Ausstattung bietet vor allem für Kunden mit häufig wechselnden Bedingungen Vorteile.



# Verschiebekünstler für maximale Mähfreude.



## DISCO – Das Mähwerk, das Ihnen die Arbeit leicht macht.

Wir wollen Ihnen das Mähen besonders einfach und angenehm machen, das ist das Motto von Markus Ziegelschmid, dem verantwortlichen Elektroniker für die DISCO Modelle.

### Ihr Vorteil?

Mit dem Hangregler passt sich das Mähwerk automatisch an die Gegebenheiten an und regelt den Entlastungsdruck und den Verschiebeweg.



## ACTIVE FLOAT Komfort für alle AUTO SWATHER, BUSINESS und COMFORT Modelle.

Die bewährte ACTIVE FLOAT Entlastung macht aus einem Reib- einen Rollwiderstand und sorgt für optimale Bodenanpassung. Für die mit ISOBUS ausgestatteten Baureihen AUTO SWATHER, BUSINESS und COMFORT wird es sogar noch komfortabler. Diese Modelle sind ausgestattet mit der Komfortversion von ACTIVE FLOAT. Dabei wird über einen Drucksensor kontinuierlich der Soll- und Ist-Druck abgeglichen und automatisch an die Gegebenheiten angepasst. Der Auflagedruck bleibt somit bei Veränderung der Arbeitsbreite so wie Bodenunebenheiten stets gleich – was für die Schonung der wertvollen Grasnarbe für beste Futterqualität und zudem ideale Fahrerentlastung sorgt.

## Mehr Arbeitsbreite intelligent konstruiert.

Mit einer Arbeitsbreite von bis zu 9,50 m und einem Verschiebeweg von insgesamt 700 mm sind Sie äußerst schlagkräftig unterwegs. Dies sorgt für maximale Überlappung beim Anmähen und hohe Flächenleistung bei Geradeausfahrt. Am Hang wird bei Ausstattung mit dem Neigungssensor neben dem Verschiebeweg auch der Entlastungsdruck automatisch geregelt. Die mittig stehende Schwinge mit einer besonders breiten Aufnahme ermöglicht immer eine konstant gute Bodenanpassung – auch beim Ein- und Ausschleichen.



## DISCO 9700 C COMFORT Argumente. Mähen von 8,80-9,50 m

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- Mittig stehende, breite Schwinge für 700 mm Verschiebeweg
- ACTIVE FLOAT Komfort – Automatische Entlastungsdruckanpassung (Soll/Ist-Abgleich)
- 850 U/min – Kraftstoff sparen
- ISOBUS Bedienung
- Hydraulische Non-Stop-Anfahrtsicherung – Ausweichen nach hinten oben ohne Anhalten
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht

# Einfache Mähprofis. Für Ihr perfektes Mäherlebnis.



## Einfach schlagkräftig mähen.

Das ist die Kernkompetenz des DISCO 9300 TREND mit einer Arbeitsbreite von 9,10 bzw. 8,90 m. Sie steigen gerade erst um auf ein Großflächenmäherwerk? Dafür eignet sich das DISCO 8500 TREND hervorragend. Es überzeugt durch Leichtzügigkeit und Flächenleistung mit einer Mähbreite von 8,30 bzw. 8,10 m. Selbstverständlich ist das Herzstück dieser Mäherwerke der bewährte MAX CUT Mähbalken. Mit Features wie der Komfortmesserbox, der roten Markierung linksdrehender Klingen und Mähscheiben sowie der farbigen Kennzeichnung verschiedener Schmierintervalle macht sogar die Wartung Spaß.

### Bodenanpassung, Höheneinstellung und Aushubhöhe.

Die beiden Mäheinheiten sind mittig im Schwerpunkt aufgehängt, somit können Sie frei pendeln und sich den Bodenkonturen anpassen. Pfeilmarkierungen an den Auslegern zeigen Ihnen auf einen Blick die richtige Höhe und Sie können direkt losmähen. Um am Vorgewende maximale Bodenfreiheit und ruhige Mäherwerkbewegungen zu garantieren, sind entsprechende Dämpfer verbaut, die die Mäheinheit am Vorgewende in Position halten.



### TREND Bedienung.

Diese DISCO Modelle sind genau richtig für Sie, wenn Sie einfach nur mähen wollen – ohne Elektronik, aber mit professioneller Technik. Abklappen, mähen, ausheben – alles über ein einzelnes einfachwirkendes Steuergerät. Für die Ansteuerung des ACTIVE FLOAT Drucks während der Fahrt benötigen Sie ebenso ein einfachwirkendes Steuergerät.



### Option: PLUS Bedienung.

#### Die Alternative für noch mehr Funktionalität.

Diese Option beinhaltet eine hydraulische Transportverriegelung, die Möglichkeit der hydraulischen Schutzdachklappung (DISCO 9300) sowie eine Automatikfunktion für den Einzelaushub (2). Letztere wählt für maximalen Bedienkomfort selbstständig die zweite Mäheinheit vor, sobald die erste ausgehoben ist. Hierfür benötigen Sie statt des einfachwirkenden ein doppeltwirkendes Steuergerät. Die Bedienung erfolgt dann über das CEMIS 10 Terminal (1). Die PLUS Bedienung ist gerade auch für Traktoren mit wenigen oder mechanischen Steuergeräten empfehlenswert.

### Option: Direkter Einzelaushub (2).

Mit einem zusätzlichen einfachwirkenden Steuergerät können Sie jede Mäheinheit über ein separates Steuergerät ausheben. Für den Aushub beider Mäheinheiten zusammen können Sie das Vorgewendemanagement des Traktors nutzen.

DISCO 9300 und 8500 Argumente.  
Mähen mit 9,10 / 8,90 und 8,30 / 8,10 m.

- MAX CUT Mähbalken – beste Schnitt- und Futterqualität
- ACTIVE FLOAT – Entlastungsdruckanpassung während der Fahrt
- 850 U/min – Kraftstoff sparen
- Bedienungsvarianten – ohne Elektronik / mit Einzelaushub / PLUS Bedienung
- Mechanische Anfahrtsicherung – Ausweichen nach hinten oben
- Rote Helfer – machen Ihnen das Mähen leicht

DISCO. Weil wir nur entwickeln, was wir verstehen.  
Maschinen aus der Praxis für die Praxis.

Matthias Berger begleitet die Entwicklung der DISCO Mäherwerke seit über 17 Jahren: „Als Versuchsmechaniker und Lohnunternehmer bin ich tagtäglich selbst mit den Maschinen unterwegs. Daher weiß ich wie wichtig eine intuitive Bedienung ist – gerade auch an langen Erntetagen.“

### Ihr Vorteil?

Mit dem intelligenten Einzelaushub mähen Sie jede spitz zulaufende Fläche mühelos ohne umgreifen.



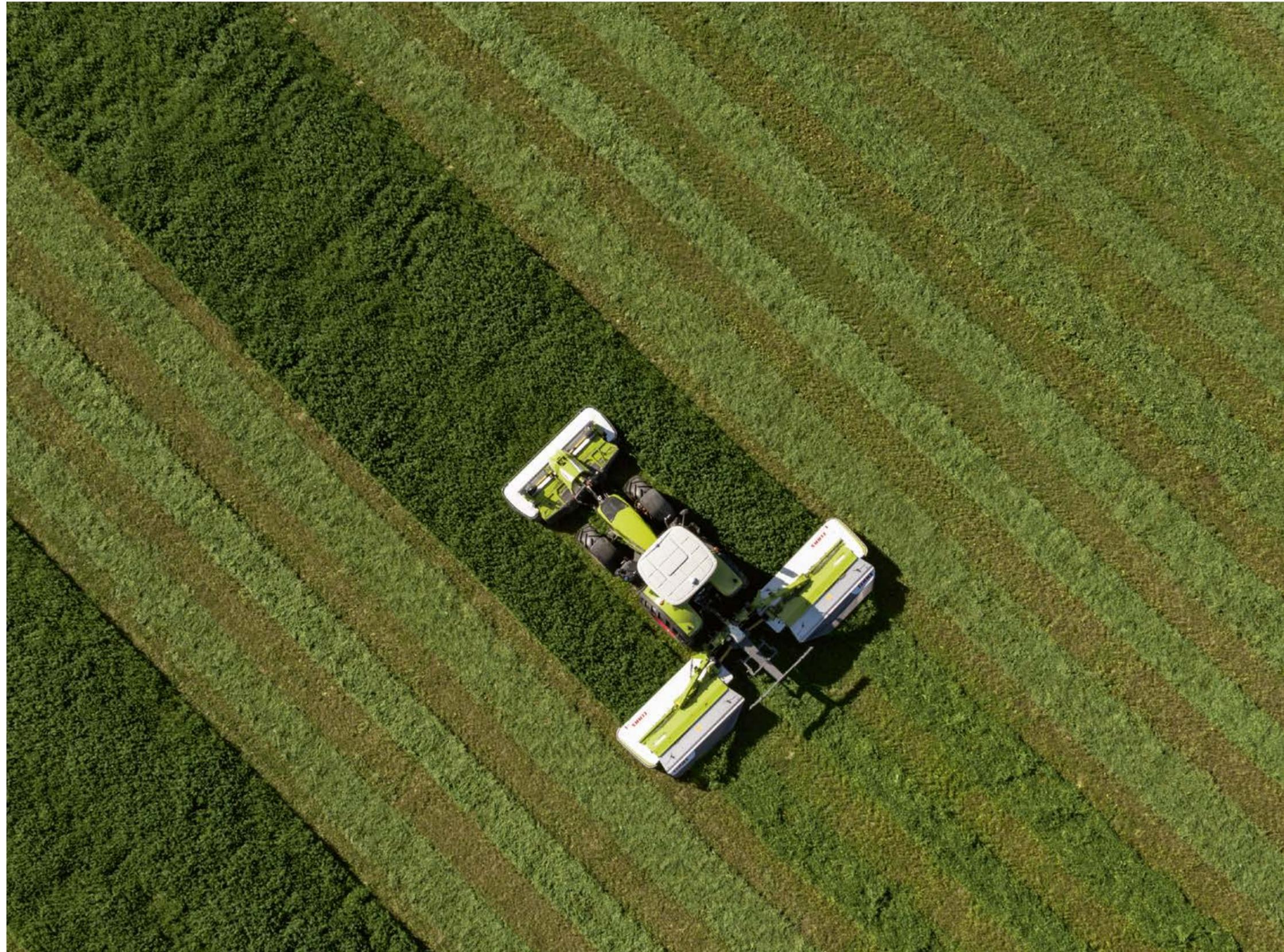
# DISCO Frontmähwerke. Immer an erster Stelle.

## Spitzenposition für Spitzenleistung.

Ein Großflächenmäherwerk kommt selten allein. Darum haben wir für Sie das passende Frontmäherwerk im Angebot – für jede Kombination

Eines haben die DISCO Modelle dabei alle gleich: Sie liefern beste Schnittergebnisse dank des MAX CUT Mähbalkens. Das DISCO 3150 F überzeugt durch seine kompakte, leichte Bauweise – vor allem bei kleineren Traktoren und am Hang. Die DISCO PROFIL Baureihe hat einen gezogenen Mähbalken mit bodennahem Drehpunkt – und somit die schnellste auf dem Markt verfügbare Anpassung an kleine Bodenwellen. Den Unterschied für das DISCO MOVE macht der Anbaubock – hier wird das Mäherwerk nur vom Traktor getragen, die komplette Führung und sämtliche Bewegungen übernimmt das Mäherwerk selbst. Dadurch ist es maximal flexibel und schafft einen absolut einzigartigen vertikalen Bewegungsspielraum von 1 m.

DISCO MOVE 3600 F / FC / FRC	3,40 m
DISCO MOVE 3200 F / FC / FRC	3,00 m
DISCO PROFIL 3600 F / FC / FRC	3,40 m
DISCO PROFIL 3200 F / FC / FRC	3,00 m
DISCO 3150 F	3,00 m



# Den anderen voraus. Die Frontmähwerkfamilie.



DISCO 3150 F

DISCO MOVE

DISCO PROFIL

	DISCO MOVE	DISCO PROFIL	DISCO 3150 F
Modelle und Arbeitsbreite	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3150 F: 3,00 m
Mähbalken	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Anbau	Schnellkuppeldreieck und direkte Anhängung	Schnellkuppeldreieck	Schnellkuppeldreieck
Entlastung	ACTIVE FLOAT in den Anbaubock integriert	Federentlastung; optional ACTIVE FLOAT	Federentlastung; optional ACTIVE FLOAT
Bauart	kompakt und übersichtlich	schlank und übersichtlich	kurz und nahe am Traktor
Drehpunkt	Drehpunkte für Quer- und Längspendelung; integrierte Kinematik für Vertikalbewegung unabhängig von den Traktorunterlenkern	Drehpunkte für Quer- und Längspendelung (Vertikal über Traktorunterlenker)	Drehpunkt für Querspendelung (Vertikal über Traktorunterlenker)

F = Front

C = Zinkenaufbereiter

RC = Walzenaufbereiter

# DISCO MOVE. Macht mehr Bewegung.



### Beste Boden Anpassung – unabhängig vom Traktorhubwerk.

Das DISCO MOVE bewegt sich sowohl horizontal als auch vertikal unabhängig von den Traktorunterlenkern und übernimmt eigenständig den Aushub des Mähwerks. Der bodennahe Drehpunkt für kleine Bodenwellen und die MOVE Kinematik für große Bodenwellen sorgen für eine ideale Boden Anpassung – bei einer einzigartigen vertikalen Bewegungsfreiheit von 1000 mm. Die während der Fahrt verstellbare hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT ist serienmäßig in den Anbauböcken integriert.



### Multifunktionaler Anbaubock.

Der einzigartige Anbaubock garantiert eine schnelle und einfache Anhängung des Mähwerks. Der Anbau ist entweder über das Traktorhubwerk möglich oder über das Schnellkuppeldreieck. Für die An- und Abhängung sind keine zusätzlichen Abstellstützen notwendig. Der Kunde kann je nach Ausstattung des Traktors die Seite für die Montage der Hydraulikschläuche mit serienmäßigen Kennfixx-Steckern und des Manometers selber wählen.



### ACTIVE FLOAT serienmäßig.

Die einzigartige Bauweise mit separaten Hydraulikkreisläufen für Aushub und Entlastung ermöglicht, die Zylinder optimal an die Funktionen anzupassen. Die Mäheinheit wird durch das hydraulische Entlastungssystem über den gesamten Bewegungsraum gleichmäßig entlastet. Eine Einstellung ist durch den eigenen Hydraulikkreislauf jederzeit auch während der Fahrt justierbar. Dies erlaubt eine schnelle und einfache Reaktion auf wechselnde Bedingungen.



### Front- und Heckmähwerk parallel ansteuern.

Das DISCO MOVE ist ein hervorragender Partner für ein DISCO Großflächenmähwerk. Abhängig von dessen Ausstattung lässt sich das Frontmähwerk direkt über die Hydraulik vom Großflächenmähwerk ansteuern. Neben zusätzlichen Features zur Verbesserung der Arbeitsqualität wird durch automatisierte Abläufe auch der Fahrer entlastet.



### Alles im Blick.

Die optionalen Doppelspiegel am Mähwerkbock erhöhen die Sicherheit an unübersichtlichen Kreuzungen. Die kompakte Bauform des Anbaubocks bietet Ihnen eine freie Sicht nach vorne.

# DISCO PROFIL. Für schnellste Bodenadaptation.



### PROFIL. Dreidimensionale Bodenadaptation.

Die PROFIL Kinematik ermöglicht eine dreidimensionale Bodenadaptation der Mähwerke, unabhängig von der Bewegung des Traktors. Das Mähwerk ist an einem Pendelblock aufgehängt und passt sich so den Konturen quer zur Fahrtrichtung ideal an. Dank der gezogenen Aufhängung des Mähbalkens und des bodennahen Drehpunkts ist die Längsadaptation gesichert. Die tiefe Bodenführung verhindert ein Einstechen in den Boden und schont die Grasnarbe. Zudem sind so höhere Mähgeschwindigkeiten möglich. Das Ergebnis ist ein gleichmäßiges Schnittbild.

### Klappbare Schutztücher.

Mithilfe von klappbaren Schutztüchern reduzieren Sie die Transportbreite auf 3,00 m bzw. 3,40 m, optional sind die Schutztücher hydraulisch klappbar. Für diese Option benötigen Sie ein doppeltwirkendes Steuergerät.

### Wartung und Reinigung.

Die rundum nach oben klappbaren Schutztücher ermöglichen einen einfachen Zugang zum Mähbalken und zu sämtlichen Wartungsstellen – ideal beispielsweise zum Messerwechsel. Wie bei allen DISCO Mähwerken ist eine Messerbox mit Ersatzklingen in das Mähwerk integriert. Die Gelenkwellen haben ein Schmierintervall von 250 h – dies reduziert den Wartungsaufwand zusätzlich.



### Die Argumente.

- MAX CUT Mähbalken für höchste Schnittqualität
- Hydropneumatische Entlastung ACTIVE FLOAT optional
- Wahlweise ohne Aufbereiter, mit Zinken- oder mit Walzenaufbereiter erhältlich
- Optional klappbare Warntafeln mit Beleuchtung für den sicheren Transport



Anpassung quer zur Fahrtrichtung durch die freipendelnde Aufhängung.



Durch den tief sitzenden Drehpunkt folgt das DISCO PROFIL dem Boden und nicht dem Traktor.



Durch die kompakte Aufhängung am Fronthubwerk verfügt das Mähwerk über große Bodenfreiheit am Vorgewende.

# DISCO 3150 F. Kompakt unterwegs.



## Profitechnik im leichtzügigen Frontmäherwerk.

Auch das DISCO 3150 F ist mit MAX CUT Profitechnik ausgestattet. Der Tunneleffekt sorgt für minimale Rohaschegehalte. Das ist ausschlaggebend für beste Futterqualität. Zur Standardausstattung gehören eine Schwadscheibe und eine Halbtrommel. Damit wird das Erntegut in einem sauberen Schwad abgelegt.

Entlastet wird das DISCO 3150 F wahlweise durch eine einstellbare Federentlastung oder durch ACTIVE FLOAT.

## Nahe am Traktor.

Die kurze und nahe Aufhängung am Traktor garantiert eine ideale Bodenanpassung und damit ein perfektes Schnittbild.

Durch die besondere Bauweise ist das DISCO 3150 F auch für den Einsatz an kleinen Traktoren und Spezialtraktoren geeignet.

## Einwandfrei.

Ulrich Hasler aus dem Allgäu in Deutschland ist zufrieden mit seinem DISCO 3150 F: „Die Schnittqualität ist durchweg sehr gut. Die kompakte Bauweise ist ideal für die hügeligen Flächen in der Region. Das Mähwerk ist leicht und drifft nicht hangabwärts, sondern passt sich sauber den Bodenkonturen an.“ Weil die Flächen sehr unterschiedlich sind, mäht Ulrich Hasler einige nur einmal im Jahr, andere dagegen bis zu fünfmal. Deshalb muss sich die Technik den verschiedenen Bedingungen anpassen können. „Hohe Geschwindigkeiten bei niedrigem Aufwuchs und Talfahrt schafft nicht jedes Frontmäherwerk, aber das DISCO 3150 F schon.“



## Intelligente Querpendelung.

Der schräg stehende Drehpunkt ermöglicht eine perfekte Bodenanpassung. Dadurch wird die Grasnarbe geschont und das Erntematerial bleibt sauber.



## Stabil gebaut.

Das DISCO 3150 F überzeugt mit der gewohnten CLAAS Qualität. Alle Komponenten haben die gleichen Qualitätsstandards und Materialstärken wie die Frontmäherwerke der MOVE und PROFIL Baureihe.

# Wildrettung. Was kann man tun?



## Jedes Jahr im Frühling.

Während der ersten Grünlandschnitte in den Monaten April bis Juni sind Wildtiere besonders gefährdet: Der natürliche Instinkt z.B. von Rehkitzen sorgt dafür, dass sie sich bei Lärm oder Gefahr ducken und verstecken. So kann es passieren, dass die Tiere übersehen und vom Mähwerk erfasst werden.

Um die Wildtiere aktiv zu schützen, aber auch aufgrund der Gefährdung der Nutztiere durch Botulismus und der psychischen Belastung für den Fahrer gibt es für Landwirte und Lohnunternehmen mehrere Möglichkeiten.



## CLAAS engagiert sich.

In Kooperation mit Landwirten, Wissenschaftlern und Jägern forschte CLAAS an innovativen und praxistauglichen Lösungen, mit denen Wildtiere noch präziser aufgespürt werden können. Mithilfe von Infrarotkameras werden Flächen aus der Luft abgesucht und die Tiere aufgrund ihrer Wärmeabstrahlung selbst im hohen Gras zuverlässig entdeckt.

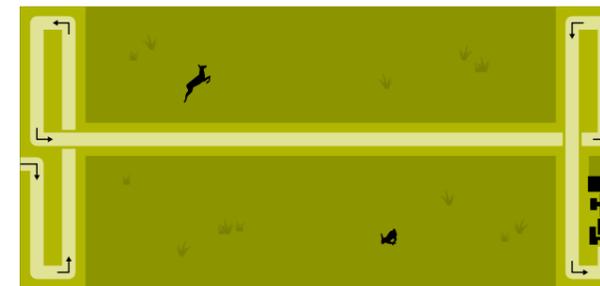
## Akustische Signale und visuelle Reize.

Im Handel verfügbare Lösungen zum Verjagen des Wildes, beispielsweise durch akustische Signale oder visuelle Reize, sollten bevorzugt am Abend vor der Mahd eingesetzt werden.

## Zusammen absuchen.

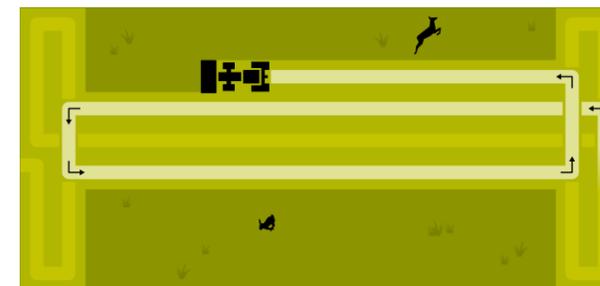
Besonders erfolgversprechend, aber sehr zeit- und personalaufwendig ist das vorherige Absuchen der Wiese in Zusammenarbeit mit dem Jagdpächter.

## Mähstrategien.



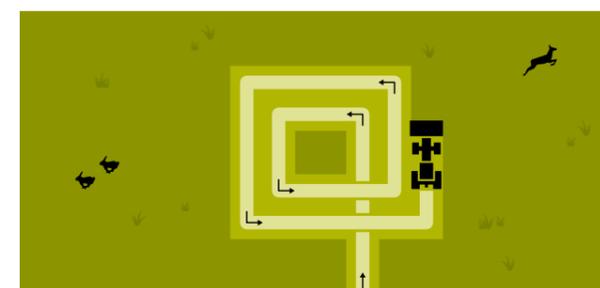
## Anmähen am Vorabend.

Am Vorabend die zu mähenden Flächen für den Folgetag bereits anmähen. Dadurch wird der Lebensraum verändert, sodass sich die Muttertiere gestört fühlen und ihre Jungtiere in Sicherheit bringen.



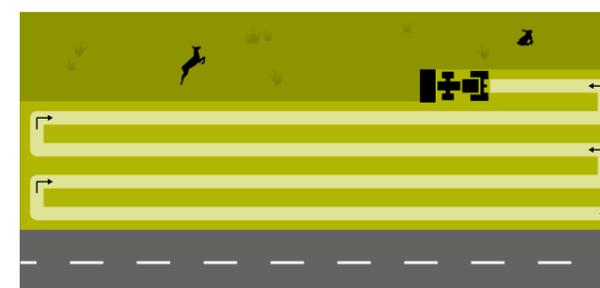
## Das Vorgewende zuerst.

Bei langen Parzellen zunächst das Vorgewende mähen. Anschließend die Längsseiten nach außen mähen. Wildtiere können nach außen flüchten.



## Von innen nach außen.

Von innen nach außen mähen, so bekommen die Wildtiere die Chance, nach außen zu flüchten.



## Von der Straße weg.

Bei Straßenlage: zuerst straßennahe Längsseite mähen. Anschließend Straße wegmähen, damit Wildtiere nicht auf die Straße flüchten.

Damit es läuft.  
CLAAS Service & Parts.




CLAAS Service & Parts  
ist 24/7 für Sie da.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)



Scan me.



**Speziell auf Ihre Maschine abgestimmt.**

Passgenaue Ersatzteile, hochwertige Betriebsmittel und hilfreiches Zubehör. Nutzen Sie unser umfassendes Produktangebot und erhalten Sie genau die Lösung, die Ihre Maschine für 100% Einsatzsicherheit benötigt.



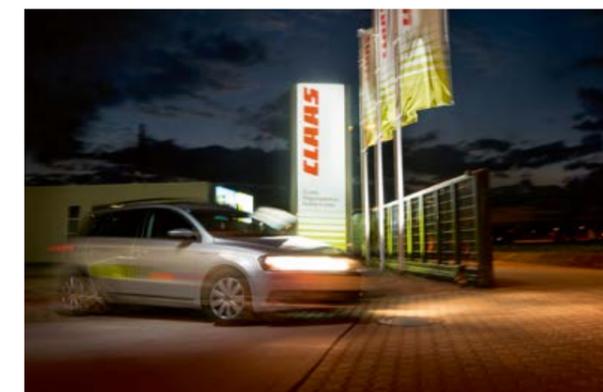
**Für Ihren Betrieb: CLAAS FARM PARTS.**

CLAAS FARM PARTS bietet Ihnen eines der umfangreichsten markenübergreifenden Ersatzteil- und Zubehörprogramme für alle landwirtschaftlichen Anwendungen auf Ihrem Betrieb.



**Weltweite Versorgung.**

Das CLAAS Parts Logistics Center in Hamm, Deutschland, verfügt über nahezu 200.000 verschiedene Teile auf mehr als 140.000 m<sup>2</sup> Betriebsfläche. Als zentrales Ersatzteillager liefert es sämtliche ORIGINAL Teile schnell und zuverlässig in die ganze Welt. So kann Ihnen Ihr CLAAS Partner vor Ort innerhalb kürzester Zeit die Lösung bieten: für Ihre Ernte, für Ihren Betrieb.



**Ihr CLAAS Vertriebspartner vor Ort.**

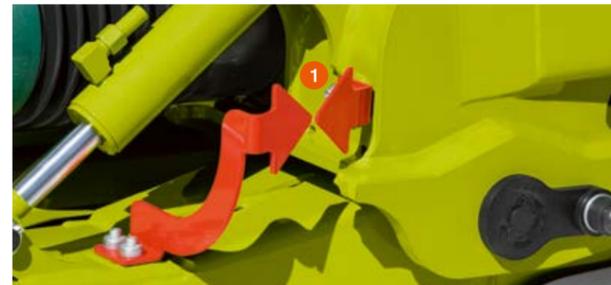
Egal wo Sie sind – wir liefern Ihnen stets den Service und die Ansprechpartner, die Sie benötigen. Ganz in Ihrer Nähe. Rund um die Uhr stehen Ihre CLAAS Partner für Sie und Ihre Maschine bereit. Mit Wissen, Erfahrung, Leidenschaft und der besten technischen Ausrüstung. Damit es läuft.

# Weil ein sauberer Schnitt für Sie Kundenzufriedenheit für uns bedeutet.

Der rote Faden für Ihr perfektes Mähergebnis.

Die Raffinesse des DISCO Mähwerks zeigt sich nicht zuletzt in den Details. Bei der optimalen Einstellung Ihrer Maschine helfen Ihnen viele praktische Einstellungshilfen. Dank ihrer roten Farbe sind sie gut zu erkennen. Auch der Montagehebel für den Messerschnellwechsel fällt durch seine farbige Kennzeichnung auf und wird so auch nicht übersehen, falls man ihn in der Wiese abgelegt hat.

Ab der Saison 2022 sind zudem alle MAX CUT Mähbalken mit einer farbigen Kennzeichnung versehen, damit Sie auf den ersten Blick erkennen, welche Mähscheiben sich gegen den Uhrzeigersinn drehen. Neben den roten Kappen auf den entsprechenden Mähscheiben sind auch die dazugehörigen Klingen in diesem Farbton gehalten. Die klare Kennzeichnung spart wertvolle Zeit und beugt Fehlern vor – für den perfekten Schnitt.



- 1 Einstellung Arbeitshöhe
- 2 Montagehebel Messerschnellwechsel
- 3 ACTIVE FLOAT Manometer
- 4 Aufbereiterintensität
- 5 MAX CUT Mähbalken, Markierung linksdrehende Mähscheiben

	DISCO <sup>1</sup>	3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL	3200 FRC PROFIL	3200 FC PROFIL	3200 F PROFIL	3150 F
--	--------------------	---------------	--------------	-------------	---------------	--------------	-------------	-----------------	----------------	---------------	-----------------	----------------	---------------	--------

### Frontmähwerke

#### Maße und Gewichte

Arbeitsbreite	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00
Transportbreite	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00
Maschinenhöhe	m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Gewicht (abhängig vom Aufbereiter)	ca. kg	1420	1390	1060	1250	1220	970	1150	1120	830	1000	970	740	685
MAX CUT Mähbalken <sup>2</sup>		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Scheiben (je 2 Messer pro Scheibe)		8	8	8	7	7	7	8	8	8	7	7	7	7
Messerschnellwechsel		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Aufbereiterdrehzahl	U/min	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	–
Federentlastung		–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●
ACTIVE FLOAT Entlastung		● <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>											

#### Anforderungen an Traktor

Anbaukategorie		II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II
Zapfwelldrehzahl	U/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Hydrauliksteuergeräte		1 ew (+1 dw <sup>4</sup> + 1 ew <sup>2</sup> )						(1 dw <sup>4</sup> + 1 ew <sup>2</sup> )						

#### Ausstattung

Seitliche Schutztücher hydr. klappbar		○ <sup>4</sup>	–											
Breitverteilung		–	○	–	–	○	–	–	○	–	–	○	–	–
Verstellbare Schwadbleche		●	●	–	●	●	–	●	●	–	●	●	–	–
Schwadscheibe außen		–	–	● (2x)	–	–	● (1x)	–	–	● (2x)	–	–	● (1x)	● (1x)
Verschleißkufen		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Verschleißkufen (+15 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hochschnittkufen (+ 30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Doppelhochschnittkufen (+ 60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Warttafeln mit Beleuchtung		○ <sup>5</sup>	○											
Doppelspiegel		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

<sup>1</sup> C = Zinkenaufbereiter, RC = Walzenaufbereiter, F = Front, T = Gezogen, ohne Zusatz = ohne Aufbereiter

<sup>2</sup> Standardschnitthöhe 40 mm (stufenlos, verstellbar, 30–70 mm)

<sup>3</sup> 1 x ew erforderlich zur Einstellung des ACTIVE FLOAT Drucks

<sup>4</sup> 1 x dw erforderlich für die hydraulische Schutz Tuchklappung

<sup>5</sup> Klappbar

DISCO Großflächenmäherwerke <sup>1</sup>		9400 C DUO	9700 C   RC AUTO SWATHER	9200 C AUTO SWATHER	1100 C   RC BUSINESS	9200 C BUSINESS	1010 COMFORT	9700 COMFORT	9200 C   RC CONTOUR	8500 C   RC CONTOUR	1010 TREND	9300 TREND	8500 TREND
<b>Maße und Gewichte</b>													
Arbeitsbreite <sup>2</sup>	m	9,10	8,80-9,50	9,10 / 8,90	9,40-10,70 <sup>3</sup>	9,10 / 8,90	9,90 / 9,70	8,80-9,50	9,10 / 8,90	8,30 / 8,10	9,90 / 9,70	9,10 / 8,90	8,30 / 8,10
Transportbreite	m	2,95	3,00	2,95	2,95	2,95	2,95	3,00	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95
Maschinenhöhe in Transportstellung	m	3,81	3,85	3,89	3,79	3,89	3,85	3,85	3,89	3,64	3,85	3,89	3,64
Gewicht	ca. kg	2800	3900   3980	3590	3520   3570	2360	2220	2180	2320   2600	2100   2300	2220	1970	1790
MAX CUT Mähbalken		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Scheiben (je 2 Messer pro Scheibe)		2 x 8	2 x 8	2 x 8	2 x 9	2 x 8	2 x 9	2 x 8	2 x 8	2 x 7	2 x 9	2 x 8	2 x 7
Messerschnellwechsel		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Aufbereiterdrehzahl	U/min	910	1100 / 990   940	1100 / 990	910   940	910	–	–	910   940	910   940	–	–	–
ACTIVE FLOAT Entlastung		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Anforderungen an Traktor</b>													
Anbaukategorie		III	III	III	III	III	III	III	III	III	III	III (II)	III (II)
Zapfwellendrehzahl	U/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Hydrauliksteuergeräte				LS (+1 x ew <sup>4</sup> )			LS + 1 x ew (+1 x ew <sup>4</sup> )	LS + 1 x ew für Aushub (+1 x ew <sup>4</sup> )	1 x ew + 1 x dw		1 x dw + 2 x ew (+1 x ew <sup>4</sup> )	2 x ew (+ 1 x ew <sup>4</sup> )	
<b>Bedienung</b>													
ISOBUS-kompatibel		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–
CEMIS 700		○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–
ISOBUS-Kabel		○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–
PLUS Bedienung		–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○
Einzelantrieb direkt		–	–	–	–	–	○	●	–	–	○	○	○
<b>Ausstattung</b>													
Seitliche Schutztücher hydr. klappbar		●	○	○	●	●	○	○	○	–	○	–	–
Breitverteilung		○	–	●	○   –	○	–	–	○   –	○   –	–	–	–
Verstellbare Schwadbleche		●	●	●	●	●	–	–	●	●	–	–	–
Schwadscheibe außen		–	–	–	–	–	○	○	–	–	○	○	○
Schwadbandabdeckung		–	○   –	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Hangregelung		–	○	●	○	–	–	○	–	–	–	–	–
Verschleißkufen		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Verschleißkufen (+ 15 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Hochschnittkufen (+ 30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Doppelhochschnittkufen (+ 60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Warntafeln mit Beleuchtung		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Hydr. Transportverriegelung		●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	–	–
Anfahrssicherung													
Mechanisch		–	–	–	–	–	–	●	●	●	–	●	●
Hydraulisch		●	●	●	●	●	●	–	–	–	●	–	–

<sup>1</sup> C = Zinkenaufbereiter, RC = Walzenaufbereiter, ohne Zusatz = ohne Aufbereiter

<sup>2</sup> Arbeitsbreite inkl. Frontmäherwerk

<sup>3</sup> Abhängig vom Frontmäherwerk, stufenlos einstellbar

<sup>4</sup> Für Option Einzelantrieb direkt



CLAAS Vertriebsgesellschaft mbH  
Benzstr. 5  
33442 Herzebrock  
Tel. +49 5247 12-1144  
claas.de

525011010823 NO ME 0823 / 00 0248 869 3